

## Město Trutnov nabízí další možnosti sportování pro veřejnost: Nový mobiliář Paradráha



Lesy a parky Trutnov v posledních letech zvelebují trutnovskou zeleň a její okolí tak, aby sloužila široké veřejnosti. Dalším projektem, který je určený pro všechny Trutnovany, je výstavba areálu s názvem Mobiliiář Paradráha. „Celý areál zahrnuje fit stezku s 10 stanovišti, sportovní sestavy a vzdušné čtyřsedadlové houpačky,“ upřesňuje Ivan Adamec, starosta města Trutnova.

Fit stezka obsahuje soustavu posilovacích strojů – lavice, žebříky a hrazdy včetně dopadových zón, stanoviště s člunkovým během nebo dráhu pro trojskok. „Každý si v novém mobiliáři najde to své. Prvky jsou koncipované tak, aby si mohli zaspportovat jak zdatní sportovci, tak i lidé, kteří se s podobným typem cvičení teprve seznamují, například senioři,“ vysvětluje Adamec, který přidává seznam možných aktivit: „Mobiliiář je plně vybaven a přizpůsoben mnohým cvičebními prvky. Lze tu provozovat například přitahování a kliky, zdvihy a shyby, ručkování a ručkování po žebříku, lehy sedy nebo posilování zad.“

Výstavba mobiliáře Paradráha je spolufinancována z Programu rozvoje venkova ČR,

konkrétně z titulu Neproduktivní investice v lesích – zvyšování společenské hodnoty lesů. „Náklady na výstavbu areálu činily 710 480 Kč, podařilo se nám však získat dotaci ve výši 68 %,“ upřesňuje Adamec. Jaroslav Semerák, jednatel společnosti Lesy a parky Trutnov dodává, že se společnost postarala o přípravu ploch pro cvičební prvky i pro houpačku, o dopadové plochy a terénní úpravy včetně výstavby a úpravy stávajících pěšin.

V rámci zpřístupnění okolních lesů široké veřejnosti investovala společnost Lesy a parky Trutnov v letošním roce do dalších projektů – na jaře byl například dokončen altán s ohništěm na Bojišti nad Vlčí skálou, který je mezi veřejností velice oblíbený. „S výstavbou altánů počítáme i do budoucna, protože máme od veřejnosti jen pozitivní ohlasy a altány jsou během letních měsíců hojně využívány. Kromě altánu nad Vlčí skálou a altánu u Paradráhy stavíme v současné době další altán nad Kryblicí,“ uvádí Semerák, který upřesňuje, že všechny zmiňované altány mají v sobě zabudované ohniště, které mohou příchozí využívat k opékání buřtů nebo ke grilování.

„Dalším z dokončovaných projektů je i Rozšíření příměstských lesů Poříčský hřbet, v jehož rámci byly opraveny stávající turistické stezky a zároveň vytvořeny nové, a to v rozsahu 5,8 km,“ uzavírá Semerák s tím, že i v rámci tohoto projektu bude v příštím roce vybudován mobiliář s pěti krytými přístřešky s lavicemi, 10 lavičkami a fit stezkou s 13 stanovišti.

Ing. Veronika Svobodová  
ved. odd. pro styk s veřejností



### Najdete v tomto čísle:

V sobotu 27. září „Sundání draka“ z věže Staré radnice | 3  
Informace k volbám do Zastupitelstva města Trutnova a do Senátu Parlamentu ČR ve volebním obvodu č. 39 | 4  
Výstava středních škol | 13

**Uzávěrka říjnového čísla RL: 17. 10. 2014**

### Poděkování

U příležitosti končícího aktuálního volebního období bychom rádi využili jedné z posledních příležitostí poděkovat všem zaměstnancům Městského úřadu Trutnov za dobře odvedenou práci v uplynulých čtyřech letech. Jsme si vědomi toho, že jejich práce je mnohdy velmi náročná a zároveň veřejností ne zcela doceňovaná. Velmi si vážíme pozitivního přístupu a vůle pomáhat realizovat rozvoj našeho města. Naše poděkování patří i členům zastupitelstva a rady města, členům komisí a zaměstnancům všech městských organizací. Společně se nám totiž podařil velký kus práce. Ať již dopadnou podzimní volby jakkoliv, budeme moc rádi, pokud ve svém úsilí setrváte. Nám všem jde totiž o společnou věc. Přejeme si, aby byl Trutnov co možná nejpříjemnějším místem pro život.

S úctou

Mgr. Ivan Adamec, starosta  
Ing. Hana Horynová, místostarostka  
Mgr. Tomáš Hendrych, místostarosta

Dovolují si Vás při příležitosti 96. výročí vzniku samostatného Československa srdečně pozvat na

### SLAVNOSTNÍ SETKÁNÍ,

kteří se uskuteční v pondělí 27. října 2014 od 17.30 hodin v obřadní síni radnice na Krakonošově náměstí v Trutnově.

Mgr. Ivan Adamec  
starosta města

## Odpověď na dopis

Dne 28. 8. 2014 obdržel starosta města dopis následujícího znění:

Vážený pane Adamče,  
ráda bych se Vás zeptala, co je pravdy na tom, že zajišťujete ubytování cikánů a berete z toho peníze. Děkuji

Marie Páralová, důchodkyně

Vzhledem k tomu, že paní Páralová neuvedla svoji adresu, a zároveň vzhledem k závažnosti tohoto dotazu zveřejňujeme odpověď starosty touto cestou:

Vážená paní Páralová,  
spekulativní otázka možného přistěhování početnější romské komunity do Trutnova není nová a čas od času se opakovaně vynoří. Kupodivu se tak děje před volbami. Ať již do Poslanecké sněmovny PČR nebo do zastupitelstva města, jako je tomu nyní.

Rád bych nejen Vás, ale i všechny občany města Trutnova ubezpečil, že ani já, ani moje rodina nemáme žádné aktivity spojené s ubytováním nepřízpůsobivých spoluobčanů. Je jedno, zda jsou to Češi nebo Romové. Nevlastním žádné objekty, které bych aktivně pronajímal. Nevývím ani jinou podnikatelskou činnost.

Rád bych Vás ujistil, že osobně se touto problematikou zabývám několik let, ale její vyřešení není jednoduchá záležitost a musí se zejména změnit současná sociální politika této země, která nemotivuje nepřízpůsobivé k práci a spekulantům vytváří prostor pro neetický, bohužel ale legální byznys.

I já si přeji, aby Trutnov vzkvétal a abychom na něj my všichni mohli být pyšní. Rád se s Vámi nebo s kýmkoliv jiným sejdou a o této problematice budu diskutovat. Zároveň prosím, abyste přistě uvedla svoji adresu. Komunikace tak bude mnohem příjemnější.

S úctou

Mgr. Ivan Adamec  
starosta města Trutnova

## TIC Trutnov a Český systém kvality služeb



Turistické informační centrum v Trutnově se přihlásilo k plnění Standardu Českého systému kvality služeb a získalo certifikaci I. stupně se svojí vizí být vlídným a příjemným poskytovatelem informací a služeb a jako aktivní propagátor města a jeho loga „Trutnov legenda draka“ dále rozšiřovat nabídku zážitků.

Hodnotitelé ocenili zejména snahu připravovat nové tiskoviny zaměřené na konkrétní cílové skupiny.

Věříme, že vy i návštěvníci města budete se službami TIC stále spokojenější.

## CYKLOTOULKY

Jsou nejenom populární televizní „toulavý“ seriál, ale i vědomostní stolní hra, při níž se dozvíte mnohé zajímavosti o krásách a zajímavostech ze 17 měst, jimiž hra prochází. Mezi nimi je i Trutnov, který se zapojil 38 otázkami (ty jistě zvládnete bravurně).

Hru ke zpříjemnění přicházejících dlouhých podzimních večerů nebo jako milý vánoční dárek, stejně jako pro inspiraci svých příštích výletů si můžete koupit v Turistickém informačním centru na Krakonošově náměstí.

Mnoho radosti i štěstí při hře!

Ing. Hana Nýdrlová, ředitelka

## Rozhledna na Stachelbergu roste do výšky

Do konce října vyroste na Stachelbergu nová, 24,5 metru vysoká rozhledna Eliška. „V současnosti je rozhledna smontována přibližně do dvou třetin své výšky a práce probíhají plynule podle časového harmonogramu. Technicky nejnáročnější bude montáž horní třetiny. Proto, aby ji bylo možné umístit, je nutné nepříliš větrné počasí,“ uvádí Ivan Adamec, starosta města Trutnova, které rozhlednu nechává vybudovat. Rozhledna je realizována jako jedna z osmi rozhleden a vyhlídkových míst na česko-polské pohraničí v rámci projektu Místa plná rozhledů v Euroregionu Glacensis, který má za cíl posílit cestovní ruch v příhraniční oblasti. „Díky tomuto projektu zvýšíme nabídku volnočasových aktivit jak pro místní obyvatele, tak pro turisty, čímž chceme podpořit růst ekonomiky na území Euroregionu Glacensis,“ vysvětluje důvody vzniku Adamec.

Celý projekt je koncipován tak, že propojuje stávající nabídku cyklotras a turistických stezek. Dojde k jejich rozšíření a zkvalitnění a zároveň budou doplněny o nově vzniklá vyhlídková místa. „Vznikne tak nová, turisticky atraktivní naučná stezka s názvem Putování po rozhlednách, na nichž budou moci turisté získat drobné suvenýry,“ uvádí Adamec. Dalšími rozhlednami, které jsou do projektu zapojeny, jsou pak například rozhledna Čáp u Teplic nad Metují, rozhledna Mariánka u Horní Čermné na Or-

lickoustecku nebo polská rozhledna Suszynka u Radkówa.

Rozhledna Eliška roste uprostřed areálu dělostřelecké tvrze Stachelberg. „Je koncipována tak, aby odrazila trutnovskou historii. Vzhledem i použitým materiálem navozuje představu typické vojenské pozorovatelny, která je součástí největší pevnosti československého pohraničního opevnění. Její název pak odkazuje k polské a české královně Elišce, manželce krále Václava II.,“ popisuje Adamec.

„Z rozhledny je možné vidět pěchotní srub T-5 73 a terénní reliéf až na Jestřebí hory s promyšlenou linií bunkrů z druhé poloviny třicátých let minulého století,“ vypočítává Adamec, který doplňuje, že dalšími místy, které je možné spatřit, je Libavské sedlo, Vraní nebo Orlické hory. Z významných vrcholů pak jmenuje Bor, Hejšovinu nebo Zvičinu.

„Rozhledna vzniká díky spolupráci města Trutnova a občanského sdružení Stachelberg, které vlastní a provozuje pevnost. Hodnota celé rozhledny je cca 2,7 milionu korun a je spolufinancována z prostředků ERDF,“ uzavírá Adamec.

Ing. Veronika Svobodová  
ved. odd. pro styk s veřejností

Projekt Místa plná rozhledů v Euroregionu Glacensis,  
reg. č. CZ.3.22/2.2.00/13.03797



## Činnost komise pro integrované obce

Komise pro integrované obce je poradním orgánem Rady města Trutnova. Komise dodává podněty radě města k zajištění kvalitnějšího života občanů žijících v těchto obcích. Je složená především z členů, kteří v těchto obcích žijí a nejlépe znají problémy v těchto lokalitách. Do městské aglomerace patří třináct integrovaných obcí.

V posledním čtyřletém období 2010 - 2014 se podařilo významně zlepšit podmínky pro obyvatele integrovaných obcí. V programu obnovy vesnic došlo v mnoha lokalitách k vybudování či obnově dětských a sportovních hřišť, např. v Libči, Babí, Studenci, Oblanově - Dolcích atd.

Důležitou součástí jsou opravy komunikací a jejich zimní údržba, prořezy náletových dřevin, čištění a sečení příkopů podél komunikací. Pro zajímavost oprava a odvodnění komunikace v ul. Za Ličnou k Voletinám přišla na 200 tisíc Kč. Zvláštní péče byla věnována svozu komunálního odpadu přístavením kontejnerů dle požadavků členů, ale také úpravě míst pod kontejnery. Pozornost byla zaměřena rovněž na údržbu a dobudování sítě veřejného osvětlení.

Celkové finanční částky údržby a běžných oprav v integrovaných obcích: v roce 2011 - 482 000 Kč, v roce 2012 - 413 000 Kč, v roce 2013 - 444 000 Kč, v roce 2014 - 58 000 Kč.

Největší investice však byla do rekonstrukce komunikace na Oblanově v rozsahu 3 mil. korun a rekonstrukce silnice v Zadní Libči kolem 2 mil. korun. Mimořádnými akcemi, o které komise usilovala téměř deset let, však bylo vybudování kanalizace na Bojišti a ve Volanově. Kanalizace na Bojišti stála celkově 37 mil. a kanalizace ve Volanově 42 mil. včetně chodníku. Domníváme se, že v napjatém městském rozpočtu se nám podařilo využít maximum prostředků pro rozvoj integrovaných obcí a komise odvedla dobrou práci, za kterou všem

děkujeme. V nastávajícím volebním období budou mít členové komise dobrou výchozí pozici pro pokračování ve zkvalitnění života občanů v integrovaných obcích.

Ing. Lumír Labík,  
předseda komise pro integrované obce  
MUDr. Jozef Kochan, člen komise

## KRÁLOVSKÁ VĚNNÁ MĚSTA ZVOU



ŘÍJEN

### Hradec Králové

13. – 18. 10. 2014 - JAZZ GOES TO TOWN 2014

[www.jazzgoestotown.cz](http://www.jazzgoestotown.cz)

### Jaroměř

1. – 26. 10. 2014 - 15. VÝTVARNÝ SALON KRÁLOVSKÝCH VĚNNÝCH MĚST a SALON ZUŠ KRÁLOVSKÝCH VĚNNÝCH MĚST

[www.muzeumjaromer.cz](http://www.muzeumjaromer.cz)

28. 10. 2014 - UKONČENÍ TURISTICKÉ SEZÓNY V JOSEFOVĚ

[www.pevnostjosefov.cz](http://www.pevnostjosefov.cz)

### Dvůr Králové nad Labem

1. – 4. 10. 2014 - FILMOVÝ FESTIVAL DOBROMYSL

aneb Příběhy obyčejného štěstí ... Festival zaměřený na tvorbu zejména mladých, začínajících tvůrců.

[www.hankuv-dum.cz](http://www.hankuv-dum.cz)

4. 10. 2014 - NEŽ VYPUSTÍME VODU Z CHLADICĚ

Rallye historických aut a motocyklů – tradiční celorepubliková akce.

[www.vcc.cz](http://www.vcc.cz)



Říjen 2014

Přijímáme nové zájemce na:

- **Výtvarný kroužek pro děti od 3 do 6 let** – středy od 16:30 hod.
- **Anglické pondělky – dopolední program pro rodiče s dětmi v angličtině** – každé pondělí od 9:30 hod.
- **Program Hudební stavebnice a Cvrček muzikant** – více informací na tel. 603 150 473
- **Gravidjoga a předporodní kurzy**
- **Školku nanečisto** – příprava dětí na režim v MŠ, každé úterý od 8 do 12 hod.
- **Masáže**
- **Kosmetiku**
- **Angličtinu pro rodiče** – konverzace, každé úterý od 8:30 do 9:30 hod.
- **Cvičení TAI-ČI s Nadou** – čtvrtky od 10 hod., hlídání dětí zajištěno.
- **Francouzština** – pro začátečníky, mírně pokročilé a konverzace pro pokročilé, každou středu, lektorka Bára Klenčíková. Cena 200 Kč/lekcce 60 min, 16 lekcí/ říjen až leden 2 800 Kč.

## MELUZÍNEK

privítal nový školní rok ve znamení mašinky



Děti z MŠ a jeslíček MELUZÍNEK měly první školní den plný mašinek. Po příchodu do školky se svezly výletní mašinkou po okolí Trutnova, po dobrém obědku a spinkání na ně čekalo dětské odpoledne s občerstvením, hrami o mašinkách i velikánský dort v podobě mašinky s vagonými plnými sladkostí. Přejeme všem dětem, aby každý den v novém školním roce pro ně byl stejně sladký a radostný, jako byl ten první.

Váš MELUZÍNEK

- **Kurzy šití panenek z ovčí vlny** – více informací a závazné přihlášky přijímá Lucka Pavlíček Migdalová na: lucky.mig@centrum.cz nebo přímo v MC

Připravujeme:

- **DĚTSKÝ BAZAR PODZIMNÍHO A ZIMNÍHO OBLEČENÍ**

v termínu od 13. 10. do 17. 10. 2014

13. 10. pondělí	PRODEJ	9 - 17
14. 10. úterý	PRODEJ	9 - 17
15. 10. středa	PRODEJ	9 - 17
17. 10. pátek	VÝDEJ	9 - 17

Pouze domácí zapisování. Pro zapsání věcí je nutné si vyzvednout arch v MC.

Bližší informace o veškerých aktivitách a provozu na tel. 737 335 651 nebo na [www.mckarolinka.cz](http://www.mckarolinka.cz), e-mail: [mckarolinka@volny.cz](mailto:mckarolinka@volny.cz).

Za mateřské centrum KAROLínka  
Bc. Šárka Linková

## Rozhodíme „civilky“

Rozhodíme civilky neboli civilizační choroby, kterými v současné době trpí stále více populace. Chůze s holemi – Nordic walking (severská chůze) je vynikající prostředek prevence vzniku civilizačních chorob či prevence jejich zhoršování, napomáhá k zlepšování zdravotního stavu, při hubnutí i formování postavy.

**Středa 8. 10. 2014 od 14.30 hod., sraz na Jiráskově náměstí v Trutnově**, po instruktáži pochod směr Dvoračka.

Svaz postižených civilizačními chorobami,  
ZO a OV Trutnov

## Klub zdraví Trutnov

zve všechny příznivce zdravého životního stylu na setkání u tématu: **ČIM LZE NAHRADIT CHLEBA**. 6. 10. 2014 v 17.30 hod., budova CASD, ul. M. Majerové 86/10 (za nemocnicí), lektor: Líba Jobová. Ochutnávky, možnost masáže šíje už v 16.30 hod.

Rozvrh témat na r. 2014:

**3. 11. Pět jazyků lásky**

**1. 12. Zdravé vánoční menu**

Více na: <http://trutnov.ceskesdruzeni.cz>

## V sobotu 27. září „Sundání draka“ z věže Staré radnice

Na vědomost se dává, že v sobotu 27. září bude sejmut ukrutný drak z věže Staré radnice. Od 14:00 hod. na Rybrcoulově náměstí budou pro děti připraveny osvědčené i zbrusu nové hry a soutěže o drobné ceny. K tomu nám zahudlají muzikanti přespolní i místní. Občerstvení a pár zpestření programu bude zajištěno.

V 16:00 hod. bubeníci vyhubnou pana Albrechta z Trautenbergu s jeho družinou a starý drak bude sejmut z věže. Následně bude i letos vystaven na velký stůl pro pořízení fotografických snímků památek.

Naši malou slavnost ukončíme okolo 17:00 hod. do vyčerpání odměn i nás samotných.

Na setkání se těší členové spolku dračího. Přijďte pojejt!



obrázek namaloval Ivo Štěpánek

## SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

## Matriční události v srpnu 2014

**Noví občánčí města**

V měsíci srpnu se v trutnovské porodnici narodilo celkem 50 dětí, z tohoto počtu je 14 občánků města Trutnova, 10 chlapců a 4 děvčata.

**Uzavřené sňatky**

Ve stejném měsíci uzavřelo na Staré radnici a v Koncertní síni Bohuslava Martinů manželství celkem 23 párů, 1 manželství bylo uzavřeno před římskokatolickou církví. Na přání snoubenců byly mimo obřadní síň uzavřeny 2 sňatky v obci Staré Buky, 1 sňatek v obci Hajnice a celkem 5 sňatků v penzionu U Pěti buků, Tadeášových domcích a Ranči na Va-lech.

**Úmrtí**

V měsíci srpnu zemřelo v Trutnově 41 občanů (po jednom úmrtí v obci Jívka, Vlčice, Chvalč, Pilníkov), z tohoto počtu bylo 19 trutnovských občanů, 10 mužů a 9 žen.

**Jubileje**

Členky komise pro občanské záležitosti navštívily při životních jubileích v měsíci srpnu celkem 28 občanů s gratulací, kytičkou a malým dárkem. Kytička byla předána i občanům

z Domova pro seniory v Trutnově: středisko R. Frimla – celkem 12 jubilantů, středisko Dělnická – 3 jubilantky. Touto cestou ještě jednou všem občanům blahopřejeme.

Bc. Jana Kudrnáčová  
vedoucí oddělení matriky

## Poděkování zaměstnavatelům

Podporované zaměstnávání je časově omezená služba, určená zdravotně postiženým lidem, kteří si chtějí získat a udržet zaměstnání v běžném pracovním prostředí. Služba je poskytována zcela zdarma.

Děkujeme zaměstnavatelům: ELEKTRO ODPAD DOHNAL s.r.o, Trutnov, SIMACEK HS spol.s r.o. Brno, pracoviště Trutnov, SGLOW s.r.o, Radvanice, SBS „IVA“ s.r.o., AMULET LOGISTIC a.s., ALZHEIMER CARE Svoboda nad Úpou, že dali našim uživatelům příležitost pracovat.

Děkujeme také Úřadu práce v Trutnově za spolupráci, při níž nám paní zprostředkovatelky i pan ředitel vycházejí vstříc.

Informace o naší službě naleznete na webových stránkách <http://vrchladi.diakonie.cz> nebo osobně u pracovní konzultantky pí Věry Zezulové, ulice Pražská 59, Trutnov, po předchozí domluvě na tel. čísle 734 236 070, e-mail: [zezulova.svetlo@diakonie.cz](mailto:zezulova.svetlo@diakonie.cz).

Věra Zezulová  
pracovní konzultantka, pobočka Trutnov

## POHOTOVOST – STOMATOLOGIE

**Sobota, neděle, svátky od 8.00 do 12.00 hod.**

Služba se koná v ordinacích těchto lékařů:

**4. 10. a 5. 10.** – MUDr. Karolina Feduňová, zubní ordinace č.p. 185, Pec pod Sněžkou, tel.: 603 413 113

**11. 10. a 12. 10.** – MUDr. Magda Grätzová, zubní ordinace č.p. 25, Radvanice, tel.: 499 897 411

**18. 10. a 19. 10.** – MUDr. Rudolf Dušánek, Kladská 466, Trutnov 3 – Poříčí, tel.: 499 826 558

**25. 10. a 26. 10.** – MUDr. Marie Horáková, Polská 91/14, Trutnov, tel.: 499 815 215

**28. 10.** – MUDr. Helena Petrová, Polská 91/14, Trutnov, tel.: 732 672 637

**1. 11. a 2. 11.** – MUDr. Jitka Slavičková, Pražského povstání 543, Trutnov, tel.: 499 732 032

Změna sloužícího lékaře vyhrazena!

Nepřetržitou službu ve velmi naléhavých případech akutní a neodkladné péče poskytuje Stomatologická klinika Fakultní nemocnice v Hradci Králové - areál nemocnice, tel.: 495 833 487;

Lékařská služba první pomoci - zubní - Hradec Králové, tel.: 495 755 223.

## Informace k volbám do Zastupitelstva města Trutnova a do Senátu Parlamentu České republiky ve volebním obvodu č. 39

Volby do zastupitelstva města a do Senátu PČR se konají ve dvou dnech, v pátek 10. října 2014 od 14:00 do 22:00 hod. a v sobotu 11. října 2014 od 8:00 do 14:00 hod.

Zastupitelstvo města je voleno jednou za 4 roky. Do Zastupitelstva města Trutnova se volí 33 členů.

Senátní volby se konají jednou za dva roky a dochází při nich k obměně třetiny, tj. 27 mandátů. Senátoři jsou voleni na 6 let. Volby do Senátu PČR tedy probíhají ve 27 volebních obvodech. Volební obvod číslo 39 se sídlem v Trutnově zahrnuje 81 obcí (celý okres Trutnov + severní část okresu Náchod, ohraničená na jihu obcemi Teplice nad Metují, Jetřichov, Hynčice, Meziměstí) a čítá přes 100 tisíc voličů.

Na území města Trutnova se volí ve volebních místnostech uvedených v oznámení starosty. Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních důvodů městský úřad a ve dnech voleb okrskovou volební komisí o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost, a to pouze v územním obvodu volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena. V takovém případě vyšle okrsková volební komise k voliči dva své členy s přenosnou volební schránkou, úřední obálkou a hlasovacími lístky a výpisem ze seznamu voličů. Při hlasování postupují členové okrskové volební komise tak, aby byla zachována tajnost hlasování. Před zahájením voleb lze takovou žádost učinit na telefonním čísle 499 803 113 (paní Suchánková) a ve dnech voleb přímo u příslušné okrskové volební komise (telefonní čísla na příslušné okrskové volební komise budou zveřejněna na stránkách města [www.trutnov.cz](http://www.trutnov.cz)).

Voliči si mohou v případě pochybností ověřit svůj zápis v seznamu voličů u paní Jankovičové (oddělení osobních dokladů a evidence obyvatel, č. dveří 163, tel. 499 803 215).

Volič – občan České republiky musí při volbách prokázat svou totožnost a státní občanství České republiky platným cestovním pasem České republiky nebo platným občanským průkazem. V případě, že volič nemůže předložit platný cestovní pas České republiky nebo platný občanský průkaz, zejm. z důvodu pozbytí platnosti, může již nyní, ale i v době konání voleb požádat Městský úřad Trutnov, oddělení osobních dokladů a evidence obyvatel, o vydání nového občanského průkazu s dobou platnosti jeden měsíc. K vyplněné žádosti je nutné doložit dvě fotografie (odpovídající současné podobě občana) a dosavadní občanský průkaz, případně další doklady (řidičský průkaz, rodný list, oddací list atd.).

Veškeré informace týkající se podání žádosti o vydání občanského průkazu nebo informace týkající se platnosti jednotlivých občanských průkazů (cestovních dokladů) může volič získat na telefonu Městského úřadu Trutnov, číslo 499 803 224 nebo 499 803 115.

Hlasovací lístky do Zastupitelstva města Trutnova a pro I. kolo voleb do Senátu PČR obdrží voliči nejpozději 3 dny předem dnem voleb (7. 10.

2014), a to na adresu jejich trvalého pobytu. V případě, že dojde k poškození nebo ztrátě hlasovacího lístku, může volič ve volební místnosti požádat okrskovou volební komisí o jiné hlasovací lístky.

### Volby do Zastupitelstva města Trutnova

Voličem pro volby do Zastupitelstva města Trutnova je občan města Trutnova za předpokladu, že jde o státního občana České republiky, který alespoň druhý den voleb dosáhl věku nejméně 18 let a je v den voleb přihlášen ve městě Trutnově k trvalému pobytu.

Ve volbách do Zastupitelstva města Trutnova na rozdíl od voleb do Senátu PČR není možné volit na voličský průkaz ani není možné se nechat zapsat do zvláštního seznamu, například při pobytu v nemocnici. Volit se tak může pouze v příslušné volební místnosti nebo ve volebním okrsku, kde má volič trvalý pobyt.

Voličem je také státní občan členského státu Evropské unie, který v den voleb dosáhl věku nejméně 18 let, je v den voleb ve městě Trutnově přihlášen k trvalému pobytu a pokud požádal o zápis do dodatku stálého seznamu voličů. Lze tak učinit písemně či osobně na oddělení osobních dokladů a evidence obyvatel (č. dveří 163, tel. 499 803 215). Pokud volič – občan jiného státu EU – o zápis do dodatku nepožádá nejpozději 2 dny předem dnem voleb v 16:00 hod., tj. do 8. 10. 2014 do 16:00 hod. (v této lhůtě je nutné žádost na městský úřad doručit), hlasovat ve volbách do zastupitelstev obcí nemůže.

### Hlasovací lístek

Kandidáti každé volební strany jsou uvedeni na společném hlasovacím lístku v pořadí určeném volební stranou, a to v samostatných zarámovaných sloupcích umístěných vedle sebe.

Ve volbách do Zastupitelstva města Trutnova v roce 2014 kandidují tyto volební strany:

- 1 Česká strana sociálně demokratická
- 2 Úsvit přímé demokracie s podporou politické strany Domov
- 3 Sdružení pro Trutnov
- 4 TOP 09
- 5 Volba pro město Trutnov
- 6 Žít v Trutnově - SZ, LES a Piráti
- 7 Komunistická strana Čech a Moravy
- 8 ANO 2011
- 9 Občanská demokratická strana

### Úprava hlasovacího lístku pro volby do Zastupitelstva města Trutnova

Hlasovací lístek může volič upravit jedním z uvedených způsobů:

1. Označit křížkem ve čtverečku v záhlaví sloupce před názvem volební strany pouze jednu volební stranu. Tím je dán hlas kandidátům této volební strany v pořadí dle hlasovacího lístku v počtu kandidátů této volební strany. Pokud by byla označena tímto způsobem více než jedna volební strana, byl by takový hlas neplatný.
2. Označit v rámečcích před jmény kandidátů křížkem toho kandidáta, pro kterého hlasuje, a to z kterékoli volební strany, nejvýše však tolik kandidátů, kolik členů zastupitelstva města má být zvoleno, tj. 33. Počet členů zastupitelstva města, který má být zvolen, je uveden v záhlaví hlasovacího lístku. Pokud by bylo označeno tímto způsobem více kandidátů, než je stanovený počet, byl by takový hlas neplatný.
3. Kromě toho lze oba způsoby, popsané

v předchozích bodech, kombinovat, a to tak, že lze označit křížkem jednu volební stranu a dále v rámečku před jménem kandidáta další kandidáty, pro které hlasuje, a to v libovolných samostatných sloupcích, ve kterých jsou uvedeny ostatní volební strany. V tomto případě je dán hlas jednotlivě označeným kandidátům. Z označené volební strany je dán hlas podle pořadí na hlasovacím lístku pouze tolika kandidátům, kolik zbývá do počtu volených členů zastupitelstva města. Pokud má být voleno např. 33 členů zastupitelstva města a je označena volební strana s 33 kandidáty a kromě toho 13 kandidátů individuálně ze sloupců dalších volebních stran, je dáno označené volební straně 20 hlasů, a to pro kandidáty na prvních dvaceti místech.

Pokud by byla tímto způsobem označena více než jedna volební strana nebo více kandidátů, než je stanovený počet, byl by takový hlas neplatný. Po úpravě vloží volič hlasovací lístek do úřední obálky.

Při volbách do zastupitelstev obcí nelze jednotlivým kandidátům dávat tzv. „přednostní hlasy“ ve formě, jak je známe z voleb např. do Poslanecké sněmovny PČR. Je-li na hlasovacím lístku označena volební strana křížkem ve čtverečku v záhlaví jejího sloupce a současně jsou označeni kandidáti této volební strany křížkem v rámečku před svým jménem, k označení těchto kandidátů se nepřihlíží.

Pokud volič neoznačí na hlasovacím lístku ani volební stranu, ani žádného kandidáta, hlasovací lístek přetrhne nebo vloží do úřední obálky několik hlasovacích lístků do téhož zastupitelstva, je jeho hlas neplatný.

### Volby do Senátu Parlamentu České republiky

Hlasovací lístky pro volby do Senátu PČR jsou vytištěny pro každého kandidáta samostatně, hlasovací lístek se nijak neupravuje. Na každém hlasovacím lístku je uvedeno číslo určené losem.

Hlasovací lístek pro I. kolo volby do Senátu PČR je třeba vložit do žluté úřední obálky.

Trutnovskému voliči, který nebude moci volit ve volebním okrsku v místě svého trvalého pobytu, vydá Městský úřad Trutnov na jeho žádost voličský průkaz. S takovým voličským průkazem pak volič může volit do Senátu PČR v kterémkoli volebním okrsku spadajícím do volebního obvodu č. 39. Informace k vydání voličského průkazu lze nalézt na stránkách města [www.trutnov.cz](http://www.trutnov.cz) nebo u paní Jankovičové (oddělení osobních dokladů a evidence obyvatel, č. dveří 163, tel. 499 803 215).

Pokud žádný z kandidátů v prvním kole senátních voleb nezíská ve volebním obvodu nadpoloviční většinu všech odevzdaných hlasů, a nebude tak zvolen žádný z kandidátů, bude se konat druhé kolo voleb. Druhé kolo senátních voleb pak proběhne v pátek 17. října 2014 od 14:00 do 22:00 hod. a v sobotu 18. října 2014 od 8:00 do 14:00 hod.

Ve druhém kole senátních voleb kandidují pouze dva kandidáti, kteří se v prvním kole umístili na prvních dvou místech.

Hlasovací lístky pro druhé kolo voleb již voliči nebudou dodány předem, ale volič je obdrží přímo ve volební místnosti ve dnech voleb.

–rl–



# MĚSTSKÝ ÚŘAD TRUTNOV

## OZNÁMENÍ STAROSTY

### O DOBĚ A MÍSTĚ KONÁNÍ VOLEB DO ZASTUPITELSTVA MĚSTA TRUTNOVA A DO SENÁTU PARLAMENTU ČESKÉ REPUBLIKY

V souladu s ustanovením § 15 písm. b) a § 29 zákona č. 491/2001 Sb., o volbách do zastupitelstev obcí a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, v souladu s ustanovením § 14c písm. a) a § 15 zákona č. 247/1995 Sb., o volbách do Parlamentu České republiky a o změně a doplnění některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a v souladu s Rozhodnutím prezidenta republiky č. 112/2014, o vyhlášení voleb do Senátu Parlamentu České republiky, do zastupitelstev obcí a zastupitelstev městských obvodů a městských částí ve statutárních městech a do zastupitelstva hlavního města Prahy a zastupitelstev jeho městských částí, informuji voliče o době a místě konání voleb do Zastupitelstva města Trutnova a do Senátu Parlamentu České republiky na území města Trutnova.

#### Doba konání voleb

Volby do Zastupitelstva města Trutnova a do Senátu Parlamentu České republiky se uskuteční

**v pátek 10. 10. 2014 od 14:00 hod. do 22:00 hod.  
a v sobotu 11. 10. 2014 od 8:00 hod. do 14:00 hod.**

#### Místo konání voleb

Místem konání voleb do Zastupitelstva města Trutnova a do Senátu Parlamentu České republiky jsou tyto volební místnosti:

Volební okrsek	Volební místnost	Volební okrsek	Volební místnost
1	Babí 113	19	Pension Úsvit, Maxima Gorkého 421
2	Mateřská škola, Základní škola a Praktická škola, Horská 160	20	Základní škola, Rudolfa Frimla 816
3	Mateřská škola, Úpská 559	21	Základní škola, Rudolfa Frimla 816
4	Základní škola, Mládežnická 536	22	Gymnázium, Jiráskovo nám. 325
5	Základní škola, Mládežnická 536	23	Gymnázium, Jiráskovo nám. 325
6	Základní škola, Mládežnická 536	24	Gymnázium, Jiráskovo nám. 325
7	Restaurace Akropoli, Tovární 2	25	CZECH SALES ACADEMY Trutnov - střední odborná škola, Polská 367
8	Střední průmyslová škola, Horská 59	26	Základní škola, Náchodská 18
9	Městské jesle, Horská 482	27	Základní škola, Náchodská 18
10	Základní škola, V Domcích 488	28	Restaurace, Lhota 6
11	Základní škola, V Domcích 488	29	Bohuslavice 5
12	Základní škola, Komenského 399	30	Autoservis, Libeč 51
13	Společenské centrum UFFO, nám. Republiky 999	31	Restaurace, Voletiny 18
14	Základní škola, Komenského 399	32	BYTHERM, Jičínská 91
15	Česká lesnická akademie Trutnov - střední škola a vyšší odborná škola, Lesnická 9	33	Transport Trutnov, V Aleji 131
16	Městský úřad, Slovanské nám. 165	34	Střítež 1
17	Dům s pečovatelskou službou, Kryblická 450	35	Klubovna TJ Sokol Starý Rokytník
18	Stacionář pro zdravotně oslabené a tělesně postižené, Kryblická 423	36	Studeneč 25

# SEZNAM VOLEBNÍCH OKRSKŮ A JEJICH ÚZEMÍ

(volební okrsky jsou vymezeny částí města, ulicí a číslem popisným nebo evidenčním)

## Volební okrsek č. 1

### Babí 113

Babí 1 5 6 8 13 15 18 19 20 24 25 30 31 32 35 36 47 50 61 63 64  
79 87 94 109 110 117 118 125 127 129 130 131 132 133 134 137  
138 140 143 144 č. ev. 9 13 19 132

## Volební okrsek č. 2

### Mateřská škola, Základní škola a Praktická škola, Horská 160

Horní Staré Město, Alpská 567 642  
Horní Staré Město, Dlouhá 58 59 60 180 195 196 230 232 246  
299 344 643  
Horní Staré Město, Horská 65 71 72 74 77 78 79 82 83 85 116  
123 135 136 142 144 160 164 165 166 167 168 169 170 181 189  
203 204 211 214 218 219 221 222 223 224 225 226 227 228 238  
239 240 241 247 253 254 255 256 257 258 259 282 296 329 357  
396 424 425 566 641 676 690  
Horní Staré Město, K Bělidlu 91 92 155 171 248 384 651 679  
Horní Staré Město, Kalnovodská 145 146 148  
Horní Staré Město, Karpatská 670  
Horní Staré Město, Koncová 708  
Horní Staré Město, Kopeček 73 327 332 343  
Horní Staré Město, Mladobucká 98 101 102 103 108 109 128 139  
152 156 157 158 268 297 326 410 483 635 650 710  
Horní Staré Město, Moravská 62 63 206 217 295 361 362 363  
364 365  
Horní Staré Město, Na Dvorkách 244  
Horní Staré Město, Na Konečné 350  
Horní Staré Město, Na Odbočce 90 93 174 229 235  
Horní Staré Město, Na Terase 312 315 321 330 338 353 388 389  
393 394 397 401 423 430 479 561 562 585 701 702  
Horní Staré Město, Pod Kopečkem 66 337 672  
Horní Staré Město, Pod Svahem 443 629 630 631 632 633 683  
Horní Staré Město, Příkrá 381 387  
Horní Staré Město, Rýchorská 68 69 70 80 94 95 96 97 110 120  
122 134 149 163 200 308 309 314 333 358 428 544 563 662 677  
Horní Staré Město, Slovenská 272 273 530 531  
Horní Staré Město, U Hřbitova 220 366 367 368 369 370 652  
653 654 655 656 657 693  
Horní Staré Město, U Hřiště 49 56 57 212 302 359 371 373 374  
375 376 377 378 637 638 639 640 682  
Horní Staré Město, U Hřiště I 372 379 380 382 383  
Horní Staré Město, U Prádelny 127  
Horní Staré Město, U Zastávky 150 151  
Horní Staré Město, V Kolonkách 84 176 178  
Horní Staré Město, V Údolíčku 86 89 117 216 260 261 262 263 298  
Horní Staré Město, Vlčícká 306 310 340 345 346 392 395 636 699

## Volební okrsek č. 3

### Mateřská škola, Úpská 559

Horní Staré Město, Dlouhá 572 573 574 575 576 577 578 579  
580 581 582 583 584 644 645 646  
Horní Staré Město, Horská 269 658 659 660  
Horní Staré Město, Úpská 532 533 534 535 545 546 547 548 549  
550 551 552 553 554 555 556

## Volební okrsek č. 4

### Základní škola, Mládežnická 536

Horní Staré Město, Bratrství 403 404 405 406 407 408 414 415  
416 417 418 419 432 433 537 538 539 540 541 542  
Horní Staré Město, Horská 138 284 351 356  
Horní Staré Město, Pomněnková 434 435 436 437 438 439 440  
441 442  
Horní Staré Město, Svornosti 130 143 283 303 304 334 339 347

348 386 391 400 402 409 411 412 413 420 431 481 482  
Horní Staré Město, Zvonková 468 469 470 471 472 473 474 475

## Volební okrsek č. 5

### Základní škola, Mládežnická 536

Horní Staré Město, K Pěti bukům 678 684 685 686 697 712 713  
714 716 727  
Horní Staré Město, Kopretinová 557 558  
Horní Staré Město, Mládežnická 520 521 522 536  
Horní Staré Město, Nepřimá 705 722 724  
Horní Staré Město, Pampelišková 508 509 510 511 512 513 514  
515 516 517 518 519  
Horní Staré Město, Přimá 703 706  
Horní Staré Město, Tichá 523 524 525 526 527 528 529

## Volební okrsek č. 6

### Základní škola, Mládežnická 536

Horní Staré Město, Akátová 599 600 601 602 603 604 605 606  
607 608 609 610 611 612 613 614 615  
Horní Staré Město, Fialková 450 451 452 455 456  
Horní Staré Město, Horská 199 278 280 285 317 695  
Horní Staré Město, Chrpová 457 458 459 460  
Horní Staré Město, Májová 182 274 275 276 277 300  
Horní Staré Město, Mírová 694  
Horní Staré Město, Mládežnická 453 454  
Horní Staré Město, Rozmarýnová 444 445 446 447 448 449  
Horní Staré Město, Šeříková 617 618 619 620 622 623 624 625  
626 627 628  
Horní Staré Město, Zvonková 461 462 463 464 465 466

## Volební okrsek č. 7

### Restaurace Akropoli, Tovární 2

Horní Staré Město 172  
Horní Staré Město, Etrichova 588 589 590 591 592  
Horní Staré Město, Horská 336 355 696  
Horní Staré Město, Nad Jezem 360 429 586 587 634 711 725  
Horní Staré Město, Pampelišková 504 505 506  
Horní Staré Město, Přespolní 669  
Horní Staré Město, Sněženková 497 498 499 500 501 502 503  
Horní Staré Město, Souběžná 707 723  
Horní Staré Město, Tovární 2 354 494 495 496 595 596 597 598  
Horní Staré Město, Za Kominem 9 12 15 133 399 426 485 486  
487 488 489 490 491 492 493 560 648 663 688 692 700

## Volební okrsek č. 8

### Střední průmyslová škola, Horská 59

Dolní Předměstí, Anenská 440 444  
Dolní Předměstí, Buková 389 390 391 396 424 425 427 445 456  
Dolní Předměstí, Dubová 439 447 449  
Dolní Předměstí, Habrová 409 410 415  
Dolní Předměstí, Javorová 395 397 405 406 407 408 411 414  
416 417 421 441  
Dolní Předměstí, Jedlová 443  
Dolní Předměstí, Jívová 412 446  
Dolní Předměstí, Modřínová 104 142 437  
Dolní Předměstí, Nové Dvory 54 55 56 58 59 60 65 79 89 100  
139 218 354 372 373 374 438  
Dolní Předměstí, Olšová 420 422 423  
Dolní Předměstí, Osiková 392 393 394 398 399 400 401 402 403 404  
Dolní Předměstí, Tisová 433 434 436  
Dolní Staré Město, Březová 119 122  
Dolní Staré Město, Dlouhá 100  
Dolní Staré Město, Družstevní 15 16 80 81  
Dolní Staré Město, Horská 8 9 10 29 33 39 40 43 47 49 51 52 58

68 69 78 98 105  
Dolní Staré Město, K Náhonu 27  
Dolní Staré Město, K Úpě 67  
Dolní Staré Město, Lomená 48 54 60 66 72 77 94  
Dolní Staré Město, Modřínová 101 102 103 104  
Dolní Staré Město, Na Besedě 63 71  
Dolní Staré Město, Na Přebytku 131 132 č. ev. 5 10 11 18  
Dolní Staré Město, Přespolní 62 č. ev. 1 2 8 9 19  
Dolní Staré Město, Souběžná 111  
Dolní Staré Město, Spojovací 53 55 56 61  
Dolní Staré Město, Veselého 141  
Dolní Staré Město, Za Úpou 23 44 50 65  
Dolní Staré Město, Zahradní 31 96  
Horní Staré Město, Horská 311  
Horní Staré Město, Přátelství 316 320 324 325 328 341 342  
Horní Staré Město, Šípková 385 390 484  
Horní Staré Město, Trnková 398 421 422  
Střední Předměstí, Horská 429 430 618 948  
Střední Předměstí, Krkonošská 921  
Střední Předměstí, Skřivánčí 431 432 770  
Střední Předměstí, Spojovací 571 852 955

### Volební okrsek č. 9

#### Městské jesle, Horská 482

Střední Předměstí, Horní Promenáda 150 151 352  
Střední Předměstí, Horská 59 122 134 135 324 402 587 588 589  
Střední Předměstí, Lnářská 597 598 599 600 601 602 603  
Střední Předměstí, Papiřenská 590 591 592 593 594 595 596  
Střední Předměstí, Slévárenská 607 608  
Střední Předměstí, Strojnická 586  
Střední Předměstí, Tkalcovská 255 268 302 386 410 411 448  
449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 542

### Volební okrsek č. 10

#### Základní škola, V Domcích 488

Horní Předměstí, Břečtejská 268 269 270 271 339 340  
Horní Předměstí, Československé armády 96 206 209 210 224  
231 232 233 250 257 284  
Horní Předměstí, Ke Trati 221 222  
Horní Předměstí, Na Svobodě 98 101 102 112 113 114 115 120  
175 176 177 190 194 331 371 372 405 448 449  
Horní Předměstí, nám. Svobody 197 218  
Horní Předměstí, Pod Železnici 554  
Horní Předměstí, Prádelnická 200  
Horní Předměstí, V Domcích 104 105 110 111 122 123 125 129  
130 167 168 179 214 318 320 406 488  
Horní Předměstí, V Kopci 121  
Horní Předměstí, Vápenka 204 205 246 352 356 373 398  
Horní Předměstí, Za Trati 351 354 355 357 358 359 360 361 407  
426 452 539 540 548 549 550 559  
Horní Předměstí, Za Vápenkou 230 297 367 555  
Horní Předměstí, Žižkova 219 220 225 226 325 326 327  
Střední Předměstí, Slévárenská 604 605 606 609 636

### Volební okrsek č. 11

#### Základní škola, V Domcích 488

Střední Předměstí, Československé armády 422 426 434 438 439  
Střední Předměstí, náměstí Horníků 490 491 492 494 495 496  
Střední Předměstí, Prádelnická 253 254 270 271 280 281 418  
512 513 514  
Střední Předměstí, Strojnická 500 501 502  
Střední Předměstí, Zámečnická 428 461 462 463 464 465 466  
467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481  
613 614 615  
Střední Předměstí, Železničářská 440 441 442 443 483 484 485 486  
487 488 489 493 497 498 499 503 504 505 507 508 509 510 511

### Volební okrsek č. 12

#### Základní škola, Komenského 399

Horní Předměstí, Chodská 410 411 412 413 414 415 416 417  
418 419 420 421 447

Horní Předměstí, Jana Roháče z Dubé 444 445 446 450 451  
Horní Předměstí, Komenského 399  
Horní Předměstí, Prokopa Holého 431 432 433 434 435 436 437  
438 439 440 441 442 443  
Horní Předměstí, Volanovská 136 152 180 196 409

### Volební okrsek č. 13

#### Společenské centrum UFFO, nám. Republiky 999

Dolní Předměstí, Revoluční 20 151 152  
Dolní Předměstí, Spojka 142 150  
Horní Předměstí, Dělnická 291 321 322 328 494  
Horní Předměstí, Komenského 128 174 238 475  
Horní Předměstí, Křížíkova 188  
Horní Předměstí, Lípová 33 53 58 69 93 95 99 109 199 223 278  
506 525  
Horní Předměstí, Švédská 279 306 314 461 462 463 464 474 491  
Horní Předměstí, Zilvárova 260 285 288 289 470 471 472 473  
Horní Předměstí, Žižkova 239 292  
Střední Předměstí, Dolní Promenáda 124 130 152 156 923  
Střední Předměstí, Horská 5 6 7 64 220 249 634 884 885  
Střední Předměstí, Hradební 12  
Střední Předměstí, Křížíkova 551 552 553 554  
Střední Předměstí, Malé náměstí 38 158 206  
Střední Předměstí, Nádražní 189  
Střední Předměstí, Poštovní 420  
Střední Předměstí, Revoluční 147 164 207 208  
Střední Předměstí, Řiční 92 102 928  
Střední Předměstí, Spojenecká 43 44 45 46 47 49 50 53 54 61  
68 69 123 234 890  
Střední Předměstí, Vodní 27 31 32 33 149  
Střední Předměstí, Za Školou 178

### Volební okrsek č. 14

#### Základní škola, Komenského 399

Horní Předměstí, Československé armády 286 287 332  
Horní Předměstí, Československé armády 71  
Horní Předměstí, Dělnická 153 154 161 162 280 283 290 309  
329 349 350  
Horní Předměstí, Do Polí 227 307 316 538  
Horní Předměstí, Exulantská 208 235 255 333 334 335 336 337  
Horní Předměstí, Husitská 526  
Horní Předměstí, Husova 183 244 251 266 487  
Horní Předměstí, Komenského 211 212 213 281 304 330 343  
344 345 346 485  
Horní Předměstí, Královédvorská 62 90 97 140 149 171 172 203  
237 249 303 312 536  
Horní Předměstí, Křížíkova 298 299  
Horní Předměstí, K Valům 558  
Horní Předměstí, Laudonova 527, 528, 529, 530, 531, 541  
Horní Předměstí, Na Pláni 544 545 547  
Horní Předměstí, Obránců míru 193 198 207 229 240 247 248  
252 261 262 264 267 275 276 282 305 467  
Horní Předměstí, Oválná 133 403  
Horní Předměstí, Palackého 118 134 139 142 143 144  
Horní Předměstí, Pražská 263  
Horní Předměstí, Psohlavců 323 324 422 423 424 425  
Horní Předměstí, Rolnická 70 72 74 76 78 80 82 84  
Horní Předměstí, Sluneční stráž 155 362 363 364 365 366 368  
369 370 401 402 404 408 453 454 493  
Horní Předměstí, Švabenicova 187 236 302 341 342  
Horní Předměstí, Textilácká 73 75 77 79 81 83 85  
Horní Předměstí, U Kasáren 258  
Horní Předměstí, Vítězná 138 338 353  
Horní Předměstí, Volanovská 182 191 192 241 259 317 459  
Horní Předměstí, Zilvárova 185 186 253 254 265  
Horní Předměstí, Žižkova 119 126 127 184 195 274 300 301 310  
313 319 347 348 429 430 455 456 457 465 468 476 511

### Volební okrsek č. 15

#### Česká lesnická akademie Trutnov - střední škola a vyšší odborná škola, Lesnická 9

Horní Předměstí, Barvířská 24 26 27

Horní Předměstí, Hluboký příkop 60 147  
Horní Předměstí, Koncertní 108 116  
Horní Předměstí, Lesnická 9 157 215  
Horní Předměstí, Lužická 159 489  
Horní Předměstí, Na Kopečku 141 577  
Horní Předměstí, Na Struze 91 178  
Horní Předměstí, Palackého 150 201 216 374 375 376 377 378  
380 381 382 383 384 385 388 389 395 396 397 508  
Horní Předměstí, Pražská 59 158 166 387 390 391 392 394  
Horní Předměstí, Růžová 137 379 393  
Horní Předměstí, Slepá 308  
Horní Předměstí, U Parku 477 478 479 480 481 482 484  
Horní Předměstí, Úpická 100 146 148 163 164 165 189 513  
Horní Předměstí, Žižkova 386  
Střední Předměstí, Horská 1

## Volební okrsek č. 16

**Městský úřad, Slovanské nám. 165**  
Dolní Předměstí, Maxima Gorkého 181  
Dolní Předměstí, Na Struze 114 119 386  
Horní Předměstí, Na Kopečku 19 400  
Horní Předměstí, Na Struze 6 124 228  
Horní Předměstí, Palackého 89  
Horní Předměstí, Pražská 15 50  
Krybllice, Bednářova 463  
Krybllice, Kryblická 2 30 35 62 64 79  
Krybllice, Lesní 142 164 210 448 455 456  
Krybllice, Maxima Gorkého 37 105 112 168  
Krybllice, Na Schodech 95 106 107 108  
Krybllice, Pod Chmelnicí 454  
Krybllice, Pod Sadem 149 176 194 199 221 434  
Krybllice, U Kapličky 148 150 155 157 172 344 350 431 449  
Krybllice, U Nemocnice 83 85 202  
Střední Předměstí, Školní 13  
Vnitřní Město, Bulharská 53 54 55 56 57 58 59 61 62 64 65 135  
136 137 138 139 141  
Vnitřní Město, Farská 162 170 172  
Vnitřní Město, Havlíčkova 2 3 4 5 6 7 8 9 12 13 110 111 112 113  
116 117  
Vnitřní Město, Horská 97 100  
Vnitřní Město, Jihoslovanská 24 25 26 27 28 30 31 32 33 34 35  
37 142 143 144 147 148 149 164  
Vnitřní Město, Krakonošovo náměstí 13 14 15 16 17 20 21 22  
23 67 69 70 71 73 74 75 121 124 125 127 128 129 130 132 133  
Vnitřní Město, Na Struze 18 153 159  
Vnitřní Město, Na Vrchu 152  
Vnitřní Město, Palackého 76 77 78 79 80 82 84 85 86 103 104  
105 106 107  
Vnitřní Město, Pražská 88 89 109  
Vnitřní Město, Příčná 114 115  
Vnitřní Město, Slovanské náměstí 165  
Vnitřní Město, Školní 151 157 158 173  
Vnitřní Město, Věžeňská 90

## Volební okrsek č. 17

**Dům s pečovatelskou službou, Kryblická 450**  
Dolní Předměstí, Na Lukách 384  
Krybllice, Boženy Němcové 92 98 115 118 119 146 147 166 174  
175 181 184 185 188 190 191 195 226 236 348 442  
Krybllice, Bednářova 232 444  
Krybllice, Bratří Čapků 301  
Krybllice, Ivana Olbrachtova 111 124 140 141 160 163 170 171 182  
200 211 212 227 237 437 446  
Krybllice, Jiřího Wolкера 96 100 103 114 117 217  
Krybllice, K Poříčské stráni 213 415  
Krybllice, Kryblická 29 56 75 87 88 91 110 120 189 192 355 356  
363 427 428 450  
Krybllice, M. D. Rettigové 229 235 298 307 308 309 310 349 429 452  
Krybllice, Maxima Gorkého 122 159 161 162 169 177 183 239 241  
289  
Krybllice, Marie Majerové 74 80 86 102 121 123 167  
Krybllice, náměstí Osvobození 101 126 178 179 186 187 247 248  
322 417 418

Krybllice, Pod Lesem 220 222 230 240 258 299 302 303 304 416  
Krybllice, S. K. Neumanna 94 180 228 231 238 242 243 244 323  
324 433 438 439 440 441  
Krybllice, Svazitá 153 154 165 216 357  
Krybllice, Zahradní město 127 128 129 130 131 132 133 134 135  
136 137 419 420 451

## Volební okrsek č. 18

**Stacionář pro zdravotně oslabené a tělesně postižené, Kryblická 423**  
Krybllice, Alšova 144 197 203  
Krybllice, Bohuslavická 225  
Krybllice, K Poříčské stráni 470 473 474  
Krybllice, Kryblická 293 294 364 365 366 367 368 375 424 425  
426  
Krybllice, Maxima Gorkého 259 260 261 262 263 264  
Krybllice, Mánesova 93 99 109 113 125 143 173 193 208 209 223  
234 250 251 252 253 254 255 256 257 291 292 300 347 369 370  
371 430  
Krybllice, Muchova 480  
Krybllice, U Pramene 372 373 374  
Krybllice, Zahradní město 138 139 145 151 152 156 196 198 201  
204 205 206 207 214 215 218 219 295 296 297 311 312 313 314  
315 316 317 318 319 320 321 331 332 333 334 335 345 346 351  
352 353 354 436 458 477

## Volební okrsek č. 19

**Pension Úsvit, Maxima Gorkého 421**  
Krybllice, Boženy Němcové 325 326 327 328 329 330 376 377  
378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392  
393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407  
408 409 410 411 412 413 414 467  
Krybllice, Bratří Čapků 245 246 275 276 277 336 337 338 339  
340 341 342 343  
Krybllice, K Zahrádkám 18 20 475 476  
Krybllice, Kacíř 46 47 48 49 52 53 54 55 57 158 445 462 468 471  
472  
Krybllice, Maxima Gorkého 265 266 267 268 269 270 421  
Krybllice, Marie Pujmanové 278 279 280 283 284 285 286 287 288  
Krybllice, U Pramene 21 39 40 44 89 90  
Krybllice, Vítězslava Nezvala 271 272 273 274 281 282 305 358  
359 360 361 362 465

## Volební okrsek č. 20

**Základní škola, Rudolfa Frimla 816**  
Střední Předměstí, Fritzova 881 882 892 893 894 895 896 900  
901 902 903 904 905  
Střední Předměstí, Hornova 908 910 911 912 913 914 915 916  
943 944 945 946 947 951 952 953 954 956 957 973 977 978 979  
980 981 983 984 985 986 987 990 1001 1005 1009 1012 1014  
Střední Předměstí, Hüttlova 853 861 862 863 864 865 866 867  
868 869 870 871 872 874 875 876 917 924 1023 1024 1074 1075  
1076  
Střední Předměstí, Kiesewettrova 925 926 927 942 961 962 963  
Střední Předměstí, Michnova 804 805 806  
Střední Předměstí, Rudolfa Frimla 816 854 855 856 857 858 859  
934 935 936  
Střední Předměstí, Schwantnerova 880 889 891 897 898 899  
918 919 920 1035 1037 1050 1059 1067 1071  
Střední Předměstí, Smetanova 807 808 809 810 811 812

## Volební okrsek č. 21

**Základní škola, Rudolfa Frimla 816**  
Dolní Předměstí, K Lánům 450  
Dolní Předměstí, Klenová 428 429 442  
Dolní Předměstí, Nad Poříčskou 452  
Dolní Předměstí, Nové Dvory 66 67 68 71 74 84 112 232 362 363  
364 375 382 383  
Dolní Předměstí, Novodvorská 426 448  
Dolní Předměstí, Poříčská 451  
Střední Předměstí, Bohuslava Martinů 728 729 730 731 732 733



**Střední Předměstí, Jaroslava Ježka** 620 621 622 623 624 625  
626 627 628 629 630 631 632 633 635 637 638 639 640 641 642  
643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 696  
739 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764  
765 766 767 769 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788  
789 790 791 792 793 794

**Střední Předměstí, Kubelíkova** 771 772 773 774 775 776 777  
795 796 797 798 799 800 817

**Střední Předměstí, Michnova** 801 802 803

**Střední Předměstí, Novodvorská** 697 698 699 700 701 702 703

**Střední Předměstí, Oskara Nedbala** 619 657 658 659 660 661  
662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 677  
678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692  
693 694 695 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717  
718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 734 735 736 737

**Střední Předměstí, Rudolfa Frimla** 738 749 750 848 849 850 851  
950

**Střední Předměstí, Rybova** 740 741 742 744 745 746 747 748  
825 826 827 828 829 830 832 834 835 836 837 838 839 841 842

## Volební okrsek č. 22

**Gymnázium, Jiráskovo nám. 325**

**Střední Předměstí, Blanická** 204 218 584 585

**Střední Předměstí, Dvořákova** 236 245 248 294 307 308 312  
313 314 327 333 334 335 336 337 338 339 349 350 351 355 366  
367 388 564 565 567

**Střední Předměstí, Fibichova** 108 259 279 295 296 297 298 299  
300 310 328 340 341 342 379

**Střední Předměstí, Foerstrova** 363 372 383 387 389 390 391 392  
547 548 577

**Střední Předměstí, Janáčkova** 215 225 226 241 242 246 247 252  
274 283 284 381

**Střední Předměstí, Jiráskovo náměstí** 196 200 203 209 212

**Střední Předměstí, Kmochova** 404 406 416 419 544 545 555 578

**Střední Předměstí, Kubelíkova** 376 377 378 382 384 396 398  
405 414 417 444 445 549 556 574 575 576 616 815

**Střední Předměstí, Libušinka** 214 216 289 347 348 364 394 400  
401 519 704 705 814 824

**Střední Předměstí, náměstí Hranicářů** 238 265 269 285 286 344  
412 823 941

**Střední Předměstí, Novodvorská** 267 345 546 557 617

**Střední Předměstí, Ostrčilova** 264 290 329 346 370 371 373 569

**Střední Předměstí, Pavla Křížkovského** 211 222 224 237 518

**Střední Předměstí, R. A. Dvorského** 309 311 343 362 380

**Střední Předměstí, Smetanova** 239 240 250 251 257 261 272  
273 287 291 292 293 305 306 315 316 317 318 319 320 321 330  
331 332 353 354 356 357 358 359 360 361 368 369 375 563 566  
768 860

**Střední Předměstí, Sukova** 399 413 415 421

**Střední Předměstí, Šarka** 197 227 229 231 232 244 266 282 288  
322 374 393 562 572

**Střední Předměstí, Škroupova** 427 436 437 538 539 540 541  
580 581 939

**Střední Předměstí, Vítězslava Nováka** 235 256 258 365 424 550  
582 583 907

**Střední Předměstí, Zelenkova** 558 559 560 561

## Volební okrsek č. 23

**Gymnázium, Jiráskovo nám. 325**

**Dolní Předměstí, Česká** 23

**Dolní Předměstí, Novodvorská** 380

**Dolní Předměstí, Polská** 21 22 85 98 99 101 105 140 229 387

**Dolní Předměstí, Úpské nábřeží** 106 108 110 149 153 224 239  
240

**Střední Předměstí, Bendlova** 191 195 407 523 524 532

**Střední Předměstí, Blanická** 159 169 170 174 198 233 525 526

**Střední Předměstí, Česká** 167 172 173 179 182 187 188 190 230

**Střední Předměstí, Jiráskovo náměstí** 217 221 228 527 528 529  
530 531

**Střední Předměstí, Libušinka** 403 522 533

**Střední Předměstí, Na Nivách** 57 568

**Střední Předměstí, Na Záluší** 103 161 162 165 166 183 186 192  
193 194 262

**Střední Předměstí, Národní** 160 171 184 199 202 205 213 219  
534 535 536 537

**Střední Předměstí, Novodvorská** 105 112 143 260 323

**Střední Předměstí, Pavla Křížkovského** 515 516 517

**Střední Předměstí, Polní** 128 129 409

**Střední Předměstí, Procházkova** 520 521

## Volební okrsek č. 24

**Gymnázium, Jiráskovo nám. 325**

**Dolní Předměstí, Brixiho** 117

**Dolní Předměstí, Foerstrova** 190 191 192 193 194 195 196 197  
198 199 200

**Dolní Předměstí, Jána Nálepky** 269 270 271 272 273 274 275  
276 277 278 279 280 281 282 283 297 298 299 300 301 302 303  
304 305 306 307

**Dolní Předměstí, Janáčkova** 166 169 170 185 202 223 250 251  
254 255 376

**Dolní Předměstí, Kpt. Jaroše** 324 325 326 327 328 329 330 331  
332 333 334 335 339

**Dolní Předměstí, Libušinka** 165 177 180 206 213 217 233 253 369  
370

**Dolní Předměstí, Lomní** 111 131 143 145 228 340 365 366 377  
381 385

**Dolní Předměstí, Marie Kudeřikové** 260 261 262 263 264 265  
266 267 319

**Dolní Předměstí, Ostrčilova** 214 216 222 230 234 246 247 248  
249 252 352

**Dolní Předměstí, Slunečná** 336 337 338

**Dolní Předměstí, Sokolovská** 257 258 268 284 285 286 287 288  
289 290 291 292 293 294 296 308 309 310 311 312 313 314 315  
316 318 320 321 322 430

**Dolní Předměstí, Sukova** 203 207 209

**Dolní Předměstí, Údolní** 204 210 211 236

**Dolní Předměstí, Vítězslava Nováka** 219 242 243 244 245

## Volební okrsek č. 25

**CZECH SALES ACADEMY Trutnov - střední odborná škola,  
Polská 367**

**Dolní Předměstí, K Prejezdu** 102 103 146 167 168 183 184

**Dolní Předměstí, Přerušená** 357

**Dolní Předměstí, Náchodská** 188 341 342 343 344 345 346 347  
348 349 350 351 353 358

**Dolní Předměstí, Novoměstská** 171 172

**Dolní Předměstí, Polská** 62 63 76 93 95 109 113 115 116 118 128  
137 138 141 144 148 154 159 162 163 164 173 174 176 178 179  
186 189 205 221 227 378

**Dolní Předměstí, Úpské nábřeží** 237 238

## Volební okrsek č. 26

**Základní škola, Náchodská 18**

**Poříčí, Benešova** 28 29 52 61 90 123 141 262 344 351 360 362  
369 370 377 378 379 414 415 417 440 441 442 443 473 490  
519

**Poříčí, Dřevařská** 513 514

**Poříčí, Ječná** 177 550 552

**Poříčí, Kolmá** 536 570

**Poříčí, Kožešnická** 219

**Poříčí, Lípové náměstí** 188 205 206 216 217 218 226 264 374

**Poříčí, Na Břehu** 202 203 204 265 285

**Poříčí, Náchodská** 1 2 3 4 6 10 11 12 128 142 155 162 179 194  
195 197 244 245 266 268 351 444 445 446 447 531 549

**Poříčí, Nový Domov** 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431

**Poříčí, Obilná** 506 507 521 522

**Poříčí, Pod Hájkem** 53 134 391 398 399 404

**Poříčí, Polská** 174 176 193 199 249 256 274 275 279 289 363  
364 372 384 451 452 454 455 456 457 459 460 501 502 503 515  
516 517

**Poříčí, Růžová cesta** 272 381 382 383 386 392 409 432 433 434  
435 463 544 546 566

**Poříčí, Strmá** 403 408 471 526 559 585

**Poříčí, Šikmá** 300 311

**Poříčí, Voletinská** 105 127 196 208 210 211 215 227 229 235 250

255 259 291 296 307 317 320 396 410 412 413 420 484  
Poříčí, Vrbová 107 146 150 157 242 394  
Poříčí, Vysoká stráň 103 104 106 160 560  
Poříčí, Žitná 16 91 100 115 151 368 400 401 402 411 416 418  
485 520 569 575

## Volební okrsek č. 27

### Základní škola, Náchodská 18

Poříčí, Benešova 207 212 213 220 221 223 276 284 298 393  
Poříčí, Boční 277 280 281  
Poříčí, Elektrárenská 224 303 310 465  
Poříčí, Junáků 419  
Poříčí, Ke Dráze 166 167 168 299  
Poříčí, Kožešnická 190 191 192 231  
Poříčí, Krátká 327 328 329 331 572  
Poříčí, Lhotecká 198 286  
Poříčí, Na Hrázi 114  
Poříčí, Na Kopci 94 144  
Poříčí, Na Skalce 257  
Poříčí, Na Stráni 95 97 98 101 251 334  
Poříčí, Náchodská 13 18 19 22 23 31 34 48 92 113 209 214 301  
304 323 333 338 352 355 356 373 405 462 511  
Poříčí, Okrouhlá 330 337 353 385 387 395  
Poříčí, Petříkovická 35 109 159 178 187 189 201 240 282 312  
345 346 397 551 č. ev. 1  
Poříčí, Pionýrů 287 292 319 388 448 449 450  
Poříčí, Sokolská 233 237 238 253 254 258  
Poříčí, Sportovní 246 294 324 340 354 481 482 496 497  
Poříčí, U Elektrárny 325  
Poříčí, U Rozvodny 302 316  
Poříčí, Voletinská 49 230 241 247 288 293 295 350 468 469 470  
Poříčí, Za Můstkem 314 315  
Poříčí, Za Nádražím 38 122  
Poříčí, Za Řekou 111 119 161 380 504

## Volební okrsek č. 28

### Restaurace, Lhota 6

Lhota, Bezděkovská 8 9 14 15 16 17 18 21 26 29 33 38 41 42 44  
50 51 54 55 74 92 93 96 98 99 101 102 107 č. ev. 3 5 6  
Lhota, Dolní 35 37 40 49 58 60 80  
Lhota, Dřevěnky 19 47  
Lhota, Horní 85 573  
Lhota, Jestřebská 91 94  
Lhota, Ke Kamenům 1  
Lhota, Lhotecká 3 5 6 7 69 72 88  
Lhota, Mariánská 10 11 12 45 57 75 103 106  
Lhota, Markoušovická 23 25 52 64 66 87 89 č. ev. 2  
Lhota, Na Hamru 105 č. ev. 8  
Lhota, Na Úbočí 70 84  
Lhota, Nad Hřištěm 53  
Lhota, Petříkovická 61 86  
Lhota, Pod Hůrou 83 104 č. ev. 4  
Lhota, Pod Loukou 90 č. ev. 7  
Lhota, Pod Řopíky 95 100  
Lhota, Sedloňovská 82  
Lhota, Za Lávkou č. ev. 1  
Poříčí, Horní 67 283 361 365 371 489 491 492 493 540 553 554  
555 556 557 561  
Poříčí, Lhotecká 65 66 228 342 343 347 348 357 358 359 376 389  
406 438 567  
Poříčí, Zákoutí 50 51 55 57 59 63 133 367 562

## Volební okrsek č. 29

### Bohuslavice 5

Adamov, Adamovská 1 2 3  
Adamov, Ke Brodu 6  
Adamov, V Ráji 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 20 21  
Bohuslavice, K Továrně 5 6 7 8 9 10 12 15 16 17 28 84  
Bohuslavice, Ke Hřbitovu 19 32 č. ev. 4  
Bohuslavice, Ke Kryblici 29 46  
Bohuslavice, Kladská 86  
Bohuslavice, Mostní 1 22 23 100

Bohuslavice, Na Pile 2  
Bohuslavice, Na Svahu 66  
Bohuslavice, Nad Řekou 13 26  
Bohuslavice, Nad Tratí 68 69 70 72 73 89  
Bohuslavice, Pod Panskou 88  
Bohuslavice, Suchovršická 33 39 40 85 98  
Bohuslavice, Svatoňovická 50 51 52 53 54 55 56 57 58 74 82  
Bohuslavice, U Tunelů 83 97  
Bohuslavice, Ve Stráni 59 62 63 64 65 87  
Bohuslavice, V Mokřinách 67  
Bohuslavice, Vraní 20 21 27 30 34 36

## Volební okrsek č. 30

### Autoservis, Libeč 51

Libeč č. ev. 2  
Libeč, Bolkovská 51 52 54 70 73 74  
Libeč, K Lesu 129  
Libeč, K Pastvinám 59  
Libeč, K Potůčku 32  
Libeč, Královecká 57 76 82 85 86 87 97 99 102 105 109 110 111  
114 122 126 132 138 145 146 161 162 163  
Libeč, Křenovská 93 165  
Libeč, Libavská 120 144  
Libeč, Luční 39, 160  
Libeč, Pod Hrádkem 41 č. ev. 4  
Libeč, Pod Viaduktem 53 55 83 84  
Libeč, Starolibečská 1 5 6 8 9 13 15 18 25 28 30 37 38 62 88 90  
91 92 94 č. ev. 2  
Libeč, U Kostela 16 17 20 95  
Libeč, Vochlířská 71 77 78 79 80 81 89  
Libeč, Za Továrnou 96

## Volební okrsek č. 31

### Restaurace, Voletiny 18

Voletiny, Bučinská 15 41 51 53 61 121 151 152 156  
Voletiny, Debrnská 113  
Voletiny, Do Stráně 67 69 70  
Voletiny, K Lesu 167  
Voletiny, K Lesíku 20  
Voletiny, K Věbrovce 21 31 36 37 39 40 42 45 46 71 73 81 85 94  
116 125 131 134 135 136 139 141 143 165  
Voletiny, Ke Skalám 43 87  
Voletiny, Křížová cesta 34 48 50 104  
Voletiny, Libavská 44 86 106 112 118 128 142 147 168 170 175  
Voletiny, Mentzlova 1 10 11 12 18 47 57 65 66 79 83 117 119  
123 124 166 181  
Voletiny, Nad Kaplí 14 16 17 19 25 27 148 149 150 158 178 179  
180 182  
Voletiny, Nad Potokem 23 24 133 137 155  
Voletiny, Nad Roklí 159 160 161 162 163 176 177  
Voletiny, Při Ohradě 2 3 4  
Voletiny, Starý statek 26 č. ev. 3  
Voletiny, U Božích muk 22 62 64 77  
Voletiny, U Státní 140  
Voletiny, U Vodojemu č. ev. 1  
Voletiny, V Dolíku 102  
Voletiny, V Roubenkách 58 75 78  
Voletiny, Věbrovka 130  
Voletiny, Za Ličnou 5 6 9 108  
Voletiny, Za Zbrojnicí 49 153 154 157 164  
Voletiny, Žlab 7 8 68

## Volební okrsek č. 32

### Byttherm, Jičínská 91

Oblanov 37 č. ev. 11 113 132 136  
Oblanov, Do Dolců 3 6 43 44  
Oblanov, K Větráku 46  
Oblanov, Ke Kravínu 28 č. ev. 145  
Oblanov, Obecní 1 č. ev. 140  
Oblanov, Oblanovská 12 15 18 19 20 21 22 23 24 25 30 34 36 41  
45 47 48 49 51 52  
Oblanov, Výhledy 50

Volanov, Červnová 181 č. ev. 7  
 Volanov, Červencová 153 154  
 Volanov, Do Vršku 77 č. ev. 6 10  
 Volanov, Důlská 3  
 Volanov, Hraniční 166 201  
 Volanov, Jičínská 6 7 11 12 17 19 27 38 39 41 50 59 65 69 72 76  
 79 81 82 84 86 88 89 90 93 95 98 99 101 103 104 115 117 120  
 121 122 127 128 145 146 169  
 Volanov, K Břízkám 61  
 Volanov, K Lípě 97 107 110  
 Volanov, K Rybníčkům 92 100 102 105 106 109 125 130  
 Volanov, K Šancím 52 53 54 56 143  
 Volanov, Letní 37 63 68 85 111 112 113 124 126 167  
 Volanov, Mezní 87 94 96 108  
 Volanov, Na Rovince 119 139  
 Volanov, Nad Císařskou 150 151 152 170  
 Volanov, Nad Otáčkou 137 149 160 182  
 Volanov, Nad Strží 157 177 178  
 Volanov, Oblanovská 148  
 Volanov, Pod Hřištěm 46 123 129 199 č. ev. 12 14 17  
 Volanov, Pod Silnicí 25 26 66  
 Volanov, Potoční 134 183 184  
 Volanov, Srpnová 161 162 164 171 189 190  
 Volanov, Strážní 80 168  
 Volanov, Studená 140 141  
 Volanov, U Družstva 165 205  
 Volanov, U Sokolovny 33 34 36 43 118 159  
 Volanov, Ve Vilkách 132 133 135 136 138 142 147 156 172 176  
 185 186 187  
 Volanov, Za Dubem 174 195 196  
 Volanov, Za Křížkem 13 14 62  
 Volanov, Za Mostem 10 198  
 Volanov, Zahrádky 44 131 173 200  
 Volanov, Zimní 23

### Volební okrsek č. 33

#### Transport Trutnov, V Aleji 131

Bojiště, Do Kopce 31  
 Bojiště, Dolnická 33 35 50 122  
 Bojiště, Hradecká 24 75 80 81 82 83 85 102 107 114  
 Bojiště, Ke Starosti 108  
 Bojiště, Nad Kapličkou 1  
 Bojiště, Nad Truhlárnou 7 94 100  
 Bojiště, Pod Houskou 53 86  
 Bojiště, Polních myslivců 112 113 115 116 119 125 127 129  
 130  
 Bojiště, Poslední 98  
 Bojiště, Rokytnická 76  
 Bojiště, Stará 17 60 62 64 66 74 77 78 90 91 93 97 103 126  
 Bojiště, Svojsůva 6 8 9 22 25 26 39 41 45 48 49 51 52 79 89 92  
 95 106 109 110 111 123  
 Bojiště, Šosovní 73 87 88 96 120  
 Bojiště, U Kříže 28  
 Bojiště, V Aleji 63 101 105 131  
 Bojiště, Vedlejší 117 118  
 Bojiště, Vysoký most 13 14 15 57 59  
 Bojiště, Za Potokem 55  
 Bojiště, Zimní stráž 19  
 Bojiště, Zkratka 99

### Volební okrsek č. 34

#### Střítež 1

Nový Rokytník, Novorokytnická 1 2 4 7 8 9 11 14 15 16 18 19 24  
 Nový Rokytník, Starorokytnická 10 12  
 Nový Rokytník, V Polích 6 20 21 22 23  
 Střítež, Běluňská 46  
 Střítež, Ke Dvorci 23  
 Střítež, Ke Hraně 20 21 22 24 25 32 56  
 Střítež, Na Okraji 45  
 Střítež, Nad Rybníčky 13 16 17 18 44 50 51 52 53 54  
 Střítež, Střítežská 1 2 9 28 30 49  
 Střítež, Za Strouhou 4  
 Střítež, Zemědělská 6 10 47 48 55

### Volební okrsek č. 35

#### Klubovna TJ Sokol Starý Rokytník

Starý Rokytník 2 5 6 8 10 14 15 22 23 27 29 30 31 34 35 36 37 41  
 42 45 51 54 56 57 58 60 61 62 63 75 79 81 84 85 93 95 100 102 106  
 109 110 112 113 114 115 116 117 122 137 139 141 142 144 149  
 153 154 156 159 160 163 167 168 173 175 176 177 178 180 181  
 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 196 197  
 198 199 200 201 202 203 204 214 215 216 217 218 219 220 221  
 222 224 225 227 228 229 230 231 233 234 235 236 237 238 239  
 č. ev. 12

### Volební okrsek č. 36

#### Studenec 25

Studenec, Chaloupky 53 65  
 Studenec, K Běluňce 8 18 19  
 Studenec, Ke Chlumům 42 43  
 Studenec, Ke Smírčímu kříži 23  
 Studenec, Na Spáleném 34 44  
 Studenec, Pláňská 63  
 Studenec, Studenecká 2 15 22 24 25 26 27 28 31 36 37 48 58 64  
 Studenec, U Obecního kříže 16 55  
 Studenec, Za Kaplí 39 40 41 66

## Další informace a pokyny pro voliče

- Hlasovací lístky budou každému voliči dodány nejpozději 3 dny přede dnem voleb. Od 7. 10. 2014 za chybějící, škrtané nebo jinak označené hlasovací lístky může volič obdržet jiné hlasovací lístky i v Informační recepci Městského úřadu Trutnov, Slovanské nám. 165. Ve dnech voleb může volič obdržet za chybějící, škrtané nebo jinak označené hlasovací lístky jiné hlasovací lístky i ve volební místnosti.
- Voliči bude umožněno hlasování poté, kdy prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky, popřípadě státní občanství státu, jehož občané jsou oprávněni volit na území České republiky, platným občanským průkazem nebo cestovním pasem České republiky, jde-li o cizince, průkazem o povolení k pobytu.
- Volič hlasuje osobně, zastoupení není přípustné. Po obdržení úřední obálky, případně hlasovacích lístků, vstoupí volič do prostoru určeného k úpravě hlasovacích lístků.
- Pro volby do Zastupitelstva města Trutnova a volby do Senátu Parlamentu České republiky jsou úřední obálky barevně rozlišený. Volič vloží do každé úřední obálky 1 příslušný hlasovací lístek. S voličem, který nemůže sám upravit hlasovací lístek pro tělesnou vadu anebo nemůže číst nebo psát, může být v prostoru určeném pro úpravu hlasovacích lístků přítomen jiný volič, nikoliv však člen okrskové volební komise, a hlasovací lístek za něho v souladu s jeho pokyny upravit a vložit do úřední obálky.
- Volič hlasuje tak, že po opuštění prostoru určeného pro úpravu hlasovacích lístků vloží úřední obálku s hlasovacím lístkem před okrskovou volební komisí do volební schránky. Za voliče, který není schopen vložit úřední obálku s hlasovacím lístkem do volební schránky, může tak učinit jiný volič, nikoliv však člen okrskové volební komise.
- Voliči, který se neodebral do prostoru určeného pro úpravu hlasovacích lístků, okrsková volební komise hlasování neumožní.
- Pokyny předsedy okrskové volební komise k zachování pořádku a důstojného průběhu hlasování jsou závazné pro všechny osoby přítomné ve volební místnosti a jejím bezprostředním okolí.

Mgr. Ivan Adamec v. r.  
starosta města Trutnova

## V současné době město Trutnov nabízí pronájem těchto prostor sloužících podnikání

Na základě usnesení Rady města v Trutnově ze dne 8. 9. 2014 zveřejňujeme záměr města pronajmout prostory sloužící podnikání:

### Trutnov – Národní čp. 199 (restaurace)

objekt na st.p. č. 991 v kat. úz. Trutnov, část města Střední Předměstí

Jedná se o prostory sloužící podnikání umístěné v I. NP o celkové výměře 244,75 m<sup>2</sup>.

Prostory se pronajímají za účelem provozování restaurace a baru.

Nájemní smlouva bude uzavřena na dobu určitou 5 let za účelem provozování restaurace a baru. Nájemce bude hradit zálohy na služby spojené s užíváním prostor sloužících podnikání, 1x ročně pronajímatel provede vyúčtování služeb. Nájemce provede na vlastní náklady úpravy prostor k požadovanému způsobu využití s tím, že v případě ukončení nájemní smlouvy nebude zhodnocení tohoto prostoru nájemci uhrazeno. V prostorech sloužících podnikání nebude povolen provoz ve smyslu zákona č. 202/1990 Sb., o loteriích a jiných podobných hrách ve znění pozdějších předpisů.

**Žádost je možné podat do: 3. 10. 2014 do 12.00 hod. Veřejně otevření obálek: 6. 10. 2014 v 8.00 hod., malý sál MÚ Trutnov**

Podmínkou účasti ve výběrovém řízení je složení kaucí ve výši 12 000 Kč na účet města vedený u Komerční banky, č. účtu 6015-124601/0100, variabilní symbol 3620577, konstantní symbol 0558. Do zprávy pro příjemce uveďte své jméno a příjmení, případně název právnické osoby.

K žádosti o pronájem prostoru sloužícího podnikání žadatel musí doložit doklad o složení kaucí a sdělení čísla účtu žadatele pro vrácení kaucí. Kauce úspěšného žadatele bude použita na úhradu nájemného. Neúspěšným žadatelům bude kauce vrácena. Kauce nebude úročena. V případě odstoupení od uzavření nájemní smlouvy ze strany žadatele propadá kauce ve prospěch města.

Žádost je možné podat na předepsaném formuláři tak, aby ji adresát obdržel nejpozději do doby možnosti podání žádosti. V žádosti uveďte identifikační číslo organizace, případně přiložte kopii živnostenského listu nebo výpisu z obchodního rejstříku.

Žádost je možno vyzvednout v Informační recepci MÚ, na [www.trutnov.cz](http://www.trutnov.cz). Cenová nabídka musí být v žádosti vyjádřena číselnou hodnotou.

Vyplněnou žádost musí adresát obdržet nejpozději do doby možnosti podání žádosti v zalepené obálce s adresou: MÚ Trutnov, INFORECEPCE, pan Vladislav Šmída, Slovanské nám. čp. 165, 541 16 Trutnov, a heslem: PRONÁJEM PROSTOR SLOUŽÍCÍCH PODNIKÁNÍ, Trutnov – Národní čp. 199, „NEOTVÍRAT“.

Po dobu vyvěšení nabídky má žadatel možnost dávat písemné připomínky a námítky, nejpozději však do doby možnosti podání žádosti, jinak k nim nemusí být brán zřetel. Žadatel, který podá včas svoji nabídku, má možnost zúčastnit se otvírání obálek v termínu výše uvedeném.

Na pronájem prostorů sloužících podnikání není právní nárok, město Trutnov si vyhrazuje právo odstoupit od tohoto záměru.

Ing. Miroslav Franc  
vedoucí odboru rozvoje a majetku města

## ZPRÁVY Z MĚSTA

### Pilotní projekt o počasí na trutnovské ZŠ Komenského

Pět škol z České republiky, Německa, Španělska, Litvy a Turecka spolupracovalo na projektu „Weather in Schools“, který se věnoval sledování počasí a jeho vlivu na naše životy. Naše škola, společně s německým gymnáziem, byla autorem projektu a tvůrcem veškerého technického zabezpečení potřebného pro zdárný průběh projektu. Cílem „Weather in Schools“ bylo sledování hodnot naměřených vlastními meteorologickými stanicemi, jejich interpretace a v kombinaci se sledováním oblohy předpověď počasí.

Na projektu pracovalo několik skupin žáků. Někteří pozorovali a měřili, jiní pracovali na podprojektech (nazpívali cizojazyčné písně o počasí, navrhovali logo projektu, tvořili multifunkční pokrývky hlavy či dopravní prostředky využívající sílu větru).

Odborná část byla zakomponována do výuky a výrazně pomohla ve výuce zeměpisu, fyziky i přírodopisu. Nezanedbatelný pokrok žáci udělali při práci s ICT a při komunikaci v anglickém jazyce. Svoji angličtinu si zdokonalili nejen díky tzv. videokonferencím, kdy online předpovídali počasí v místech partnerských škol a posléze svoji předpověď porovnávali se skutečným stavem počasí, ale také díky návštěvám v partnerských školách, při nichž po několik dnů prezentovali výsledky své dlouhodobé práce.

Účastníci tohoto pilotního projektu se jednoznačně shodují na jeho obrovském přínosu pro naši školu. Žáci díky němu poznali nové přátele ze zahraničí a jejich kulturu, naučili se lépe využívat digitální zdroje a poznali, že ICT nemusí sloužit pouze pro hraní her a návštěvu sociálních sítí. Učitelé se seznámili s evropskými vzdělávacími systémy, zlepšili své dovednosti komunikovat v angličtině a pracovat s nejnovějšími technologiemi. Kromě výše zmíněného je potěšující fakt, že o data ze školní meteorostanice je i nadále zájem, a to jak od široké veřejnosti, tak od ČHMÚ. Více o projektu naleznete na <http://www.weatherinschool.eu>.

Zuzana Růžičková

### Ohlédnutí za půlrokem v azylovém domě v Trutnově

Hlavním tématem společných akcí se pro toto období stala péče o domácnost a základy vaření a pečení. Klientky se za vedení pracovníků seznámily se základními recepty levné a hospodárné kuchyně, společnými silami zvládly i nástrahy různých levných receptů na pečení - domácí housky, koláče, jednoduché buchty a další nenáročné pekařské a cukrářské výrobky. Další společnou aktivitou, která v tomto období probíhala, bylo cvičení klientek s dětmi. A to jak uvnitř budovy, tak i venku, neboť letošní zima nezima toto umožnila.

Klientky azylového domu se se svými dětmi zúčastnily mnoha akcí, které uspořádalo město Trutnov, např. oslavy konce zimy a vítání jara, městských dračích slavností „Už ho nesou“, putování za strašidly „Strašidláci“, moderní cirkus a akrobaté Cirk-Uff.

Azylový dům i nadále prochází úpravami interiéru, tou nejviditelnější je pořízení nových dřevěných židlí díky finanční podpoře společnosti Siemens, s.r.o., Trutnov.

V rámci výkonu sociálně právní ochrany dětí, kterou azylový dům provádí, byla zrealizována první případová konference za účasti dotčené klientky a jejích dětí, orgánů sociálně právní ochrany dětí a pracovníků azylového domu.

Od 1. 1. 2014 do 1. 8. 2014 využilo služeb azylového domu společnosti Most k životu o.p.s. celkem 33 žen a 46 dětí (ubytování + základní sociální poradenství).

Tato služba je zajišťována v rámci individuálního projektu Služby sociální prevence II v Královéhradeckém kraji. Projekt je financován z ESF prostřednictvím operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a státního rozpočtu ČR.

Mgr. Michal Bořek  
ředitel společnosti Most k životu o.p.s.



Středisko volného času, Trutnov

马丹的业余时间丹的爱好

PODZIMNÍ PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR

29. - 31. 10. 2014

SAMURAJ  
A MEČ

PRO ŠKOLÁKY VE VĚKU 6 - 10 LET

Činnosti jsou motivovány příběhem o princovi Yakato, kterému děti pomáhají získat zpět ztracený meč.

**Provoz:**

denně 8.00 - 16.00 hod.

SVČ Trutnov, R. Frimla 816

**Kontakt:** Sárka Rotterová

tel.: 776 341 208, [sarka@svctrutnov.cz](mailto:sarka@svctrutnov.cz)

[WWW.SVCTRUTNOV.CZ](http://WWW.SVCTRUTNOV.CZ)



## Výstavy středních škol

V průběhu měsíce října se uskuteční výstavy středních škol na podporu volby povolání žáků 9. tříd základních škol. Společnost bon miroir s.r.o. Hronov se pořádáním těchto akcí zabývá již několik let. Generální záštitu nad přehlídkami přijali poslanci Parlamentu ČR a starostové měst Trutnova a Náchoda Mgr. Ivan Adamec a pan Jan Birke.

Na výstavy je celkem přihlášeno více než 60 vystavovatelů, středních škol z východočeského regionu.

Generálním sponzorem je Česká spořitelna OP Hradec Králové. Hlavními partnery jsou ATAS elektromotory Náchod, a.s., a Kongresové centrum ALDIS Hradec Králové. Partnery akce jsou Střední škola informatiky a služeb Dvůr Králové nad Labem, Střední průmyslová škola, SOŠ a SOU Nové Město nad Metují, Střední škola obchodu, služeb a gastronomie Hradec Králové a Jiráskova turistická chata Dobrošov u Náchoda. Tisk Katalogu vystavovatelů zajišťuje grafické studio Střední školy propagační tvorby a polygrafie Velké Poříčí. Cílem akce je poskytnout žákům 9. tříd a jejich rodičům informace o nabídce oborové struktury všech typů středních škol pro školní rok 2015/2016.

### PRO FUTURO – VÝSTAVA STŘEDNÍCH ŠKOL REGIONU KRKONOŠE

Trutnov, Společenské centrum UFFO – úterý 14. 10. 2014

Výstava je otevřena rodičům a veřejnosti v den konání od 9 do 17 hodin. Vstup na přehlídku je bezplatný!

Marcela Štěpánková

### Pozvánka na výstavu fotografií

Stacionář RIAPS připravuje po roce další projekt, tentokrát ve spolupráci se známým fotografem panem Bohdanem Holomíčkem. Jde o další z projektů s cílem bořit mýty o duševně nemocných a duševních nemocích. Pan Bohdan Holomíček navštěvuje stacionář pravidelně, a to navzdory svému pracovnímu vytížení. Od začátku června se zde obětavě věnuje edukaci klientů v oblasti tvorby fotografie. Vyvrcholením projektu bude realizace výstavy fotografií, která bude zahájena jejich aukcí dne 22. 10. 2014 v 17:00 hod. v Koncertní síni Bohuslava Martinů v Trutnově. Společenský večer bude zakončen charitativním hudebním koncertem kapely Davida Krause a skupiny Black Jack z Hostinného. Všichni jsou srdečně zváni.

Lucie Skalská

### Pravidelné setkání fotografů

Trutnovský fotoklub Nadraka připravil na první říjnové dny pravidelné setkání fotografů v Rokytnici nad Jizerou. Setkání se účastní fotografové z Čech, Slovenska i Polska. Jde o nekomerční akci. Mezi účastníky jsou obvykle i učitelé fotografie a profesori výtvarných vysokých škol, se kterými je možno diskutovat o vlastní tvorbě i fotografiích dalších fotografů. Přes den probíhá fotografování v terénu, následně večer následá promítání diapozitivů. Na akci je ještě několik volných míst, proto pokud máte zájem, je možné se na akci přihlásit. Každý účastník si hradí jen náklady spojené s ubytováním a stravováním. Podmínkou účasti na akci je přinést deset vlastních fotografií na papíře. Ty nebudou hodnoceny, ale poslouží k inspiraci ostatním fotografům. Kontaktní telefon pro přihlášky: 777 591 002.

Roman Dula

## Němčina na Obchodní akademii v Trutnově

„S němčinou do Evropy“ je název projektu žáků loňské 2. A a 3. A Obchodní akademie v Trutnově. Již sám název projektu naznačuje, že cílem bylo vzbudit zájem žáků o studium německého jazyka, který je v poslední době odsouván na druhou kolej. Vzhledem k tomu, že jsme obklopeni německy mluvícími zeměmi, jejichž firmy jsou našimi důležitými obchodními partnery, má znalost němčiny svůj nezastupitelný význam. Někdy bývá dokonce i jednou z podmínek pro získání pracovní pozice.

Během celého školního roku 2013/2014 se žáci zmíněných tříd účastnili mnoha akcí, které jim pomáhaly nalézt cestu k německému jazyku. V rámci přednášek, besed, výstav, exkurzí do firem s německou účastí, návštěv státních institucí, poznávacích vycházek a dalších aktivit se žáci seznámili s úlohou a postavením němčiny v životě obyvatelstva našeho města a celého regionu od počátků až po současnost. Nabyté znalosti si ověřovali nejen při hodinách školní výuky, ale také formou vědomostních kvízů. Činnosti žáků byly průběžně vyhodnocovány a nejlepší byli odměněni drobnými cenami.

### MŠ Duha děkuje

Začal nový školní rok, ale i tak bych se ráda ohlédla za tím minulým, a to hlavně poděkováním. Za celý kolektiv naší MŠ DUHA (ul. Tkalcovská) bych chtěla poděkovat organizacím, se kterými spolupracujeme. Mezi ně patří například psí útulek, zahradnictví Mečír, plavecká škola LOKO či lyžařská škola K+K z Janských Lázní a mnoho dalších. Především se ale každý rok rádi vracíme k profesionálnímu hasičům, kteří vždy pro děti připraví netradiční zážitky, a za to jsme jim velmi vděční. Dále velmi děkujeme všem rodičům za drobné i větší věcné dary a také paní Kaisrové za finanční dar, která nám takto pomáhá již několik let.

A jak hodnotím uplynulý školní rok? Pozitivně. Dle mého názoru přinesl pro naši práci mnoho změn. Zkušenosti se vzděláváním a péčí o děti mladší tří let jsou pro nás v mnoha oblastech obohacující, ale zároveň je tato práce velmi náročná. Jako velký přínos vidím i možnost účastnit se seminářů v rámci projektu, který podporuje vzdělávání pedagogů. Do tohoto projektu je zapojen celý náš právní subjekt 11 mateřských škol. Tento projekt nám i díky novému materiálnímu vybavení umožní přizpůsobovat vzdělávání dětí aktuálním požadavkům. Proto bych chtěla (a myslím, že jménem všech učitelů MŠ Trutnov) velmi poděkovat všem lidem, kteří se podílejí na zajištění celého tohoto projektu.

V letošním školním roce jsme se také rozhodli pro netradiční ztvárnění tabla předškolních dětí. O velmi zdařilý výsledek se zasloužila především fotografka Kateřina Pokorná. Za její práci jí touto cestou ještě jednou děkujeme. A předškolním dětem, se kterými jsme se v červnu rozloučili, bychom na závěr chtěli popřát úspěšný vstup do základní školy.

Za kolektiv MŠ DUHA Dita Seidlová

Vyvrcholením celého projektu se stal červnový zájezd do Drážďan, spojený s návštěvou automobilky Volkswagen, prohlídkou historického centra města a romantickou plavbou po Labi. Vítané překvapení připravila pro žáky firma Continental Automotive svým návrhem uspořádat soutěž, jejímuž vítězi byla nabídnuta měsíční stáž ve firmě. Žáci prokázali své schopnosti pracovat na počítači a znalosti německého jazyka. Finalistou se stal a nabídku využil Jakub Tyl a strávil ve firmě celý srpen.

Náš projekt „S němčinou do Evropy“ bychom nemohli uskutečnit bez finanční podpory sponzorů. Děkujeme firmám: Special Transport Dušan Suško, Dvůr Králové nad Labem; Grund, Mladé Buky; Pepperl a Fuchs; BAK Trutnov; Continental Automotive Czech Republic; Autostyl Trutnov; NOR Trutnov a OPTIK Kateřina Veselá, Trutnov. Jejich pochopení a finanční prostředky umožnily studentům získávat nové poznatky, motivovat je a najít cestu k cizímu jazyku i jinak než jen tradiční výukou ve školních lavicích.

Mgr. Jaroslava Jirásková

## Mateřský klub ŽELVIČKA,

při ZŠ, Mládežnická 536, Trutnov 2



Pravidelný provoz v MK Želvička najdete na [www.zelvicika.webnode.cz](http://www.zelvicika.webnode.cz)

JEDNORÁZOVÉ AKCE:

**15. 10. MODERNÍ LÁTKOVÉ PLENY** - 15:30 h - přednáška, na které se dozvíte, jaké jsou různé typy, výhody a nevýhody používání a péče o látkové pleny, lektorka: Jana Adámková

**15. 10. FOTOGRAFOVÁNÍ DĚTÍ PROFESIONÁLNÍ FOTOGRAFKOU** – po skončení přednášky o plenách. Skvělý vánoční dárek za speciální cenu, po úpravě Vám budou dodány v elektronické podobě.

**16. 10. MUZIKOHRÁTKY** - 9:30 - 10:30 h

**10. – 14. 11. BAZAR DĚTSKÉHO ZIMNÍHO OBLEČENÍ**

**STROLLERING - NOVINKA V ŽELVIČCE** - čtvrtek od 10 h - sportovní program pro maminky za přítomnosti svých dětí. Cvičení probíhá venku, za nepříznivého počasí v MK Želvička.

**MANIPULACE S NOVOROZENCI A MALÝMI DĚTMI** - dle vypsání termínů

**NOVĚ TAKÉ – PORADNA PSYCHOMOTORICKÉHO VÝVOJE KOJENCŮ** – na objednání

- určeno rodičům s dětmi od narození do jednoho roku - individuálně, v mini skupince 2 dětí nebo ve skupince max. po 3 dětech. Díky individuálnímu přístupu, je přesně „šitá na míru“ Vašeho dítěte. Má za úkol Vás pravidelně informovat o změnách ve vývoji jednotlivých dovedností Vašeho dítěte a naučit Vás lépe rozumět jeho potřebám. Přihlášení v Želvičce nebo u lektorky kurzu Mgr. Ivy Bořilové, tel. 605 414 719, brzla@seznam.cz.

Všechny aktivity MK Želvička jsou přístupné široké veřejnosti!

Lenka Kuchařová, DiS.

## Most k životu, o.p.s.

Vzdělávací centrum Trutnov  
Šikmá 300



V říjnu 2014 Vás zveme na semináře:

### Emoční inteligence - práce s emocemi

Termín: 7. 10. 2014, 9 – 15 h. (6 hodin)

Most k životu o.p.s., cena 850 Kč/osoba a den  
**Základy asertivity a empatie v pracovní praxi,**  
akreditace MPSV

Termín: 14. 10. 2014, 9 – 15 h. (6 hodin)

Most k životu o.p.s., cena 850 Kč/osoba a den  
**Práce v týmu - týmové role v sociálních službách (1 den),** akreditace MPSV

Termín: 21. 10. 2014, 9 – 15 h. (6 hodin)

Most k životu o.p.s., cena 850 Kč/osoba a den

Nabídka krátkých seminářů na další období 2014 najdete na [www.mostkzivotu.cz](http://www.mostkzivotu.cz).

Nabídka dlouhodobých akreditovaných kurzů:

■ Základy podnikání (120 h.)

■ Účetnictví a daňová evidence (130 h.)

■ Mzdové účetnictví a personalistika (190 h.)

■ Pracovník sociální péče (150 h.)

Rezervace a informace: Mgr. Andrea Zvolánková, tel. 775 303 116 nebo 499 841 998, most.zvolankova@seznam.cz, [www.mostkzivotu.cz](http://www.mostkzivotu.cz)

## Medailová radost z atletického čtyřboje pro Gymnázium Trutnov

Starší žákyně Gymnázia Trutnov získaly v závěru uplynulého školního roku na Republikovém finále AŠSK ČR v atletickém čtyřboji družstev bronzovou medaili.

V atletickém čtyřboji tvoří družstvo maximálně pět dívek, které startují v běhu na 60 m a 800 m, dále ve skoku vysokém nebo dalekém a ve vrhu 3kg koulí nebo v hodu kriketovým míčkem. Výkony se převádějí na body a o konečném výsledku rozhoduje součet nejlepších čtyř závodnic.

Okresní kolo absolvovaly dívky v náhradní improvizované sestavě, a přesto naprosto přesvědčivě postoupily do krajského finále, které se uskutečnilo v Týništi nad Orlicí. Ani konkurence vítězných týmů z jednotlivých okresů nebyla pro dívky Gymnázia Trutnov velkou překážkou, s výrazným náskokem obsadily 1. místo a získaly právo postupu na RF AŠSK ČR. Výkony jednotlivých reprezentantek jsou uvedeny ve výsledkovém servisu.

**Výsledky KF: 1. Gymnázium Trutnov 7917 b., 2. ZŠ a MŠ Štefcova Hradec Králové 7030 b., 3. ZŠ Masarykova Rychnov n. K. 6088 b.**

Lada Pejchalová 2386 b., Veronika Scholzeová

1987 b., Michaela Řeháková 1897 b., Vendula Mračková 1647 b.

Republikové finále se uskutečnilo ve dnech 12. a 13. června v Břeclavi za účasti 13 družstev dívek a 14 družstev chlapců. Výběr trutnovského gymnázia se ani zde neztratil, neboť jednotlivé závodnice předvedly velmi bojovné výkony a největší opory Lada Pejchalová i Veronika Scholzeová vylepšily své osobní rekordy. Lada Pejchalová obsadila s minimální bodovou ztrátou konečně 2. místo v kategorii jednotlivkyň. Třetí místo družstva je nesmírně cenné, neboť na RF mohly startovat i ZŠ a víceletá gymnázia se sportovním zaměřením. Reprezentantkám poděkoval ředitel školy Mgr. Petr Skokan, současně vyzdvihl význam jejich úspěchu a jako odměnu předal trika s logem školy.

**Výsledky RF: 1. ZŠ Englišova Opava 8146 b., 2. ZŠ Komenského Jilemnice 8109 b., 3. Gymnázium Trutnov 8069 b.**

Lada Pejchalová 2471 b., Veronika Scholzeová 2045 b., Michaela Řeháková 1812 b., Vendula Mračková 1741 b., Karolína Černá 1621 b.

Mgr. Markéta Šlofarová  
vedoucí družstva



## TĚLOVÝCHOVNÁ JEDNOTA LOKOMOTIVA TRUTNOV o. s.

[www.lokotrutnov.cz](http://www.lokotrutnov.cz)

informuje

### JUDO

Judisté Lokomotivy Trutnov zvládli první turnaj po letních prázdninách v německém Fürstenwalde na výbornou. **Jedenáct závodníků - jedenáct medailí. Mláďata dokonce vybojovala první místo v kategorii družstev a získala pohár.** Úspěchem je hlavně vítězství nad silnými polskými kluby, Poznaň, Lipno (dvacet sedm závodníků) a další. Zlato v kategorii **mláďata** vybojovali: Jan Knap, Radek Gottwald, Michal Imerlišvili, Martin Jedlička, stříbro vybojoval Šimon Brezáni, bronz vybojoval David Šopinec. **Mladší žáci:** zlato - Matěj Krčmář a Jan Lisý, bronz - Vojtěch Vach a Adam Bohutínský. **Starší žák:** Petr Kudrna - stříbro.

### ZUMBA

Milé cvičenky, v novém školním roce připojují i nový cvičební program.

Pondělí: ZUMBA 18 - 19 hod. areál Na Nivách  
Úterý: PILATES 9 - 10 hod. „malá“ Sokolovna (vchod ze zadu od BAKU)

Středa: Step Ae nebo Deep Work 18 - 19 hod. areál Na Nivách

Čtvrtek: BODYSTYLING 18 - 19 hod. tělocvična Sokolovna

Pátek: PILATES 9 - 10 hod. „malá“ Sokolovna  
Pro zájemce o Pilates v odpoledních hodinách, cvičím také v úterý večer 17.30 - 18.30 v Olympu (Poříčí)

### MUAY-THAI

**Soustředění oddílu HIGHLANDERS a příprava na ME a HIGHLANDERS NIGHT III.**

Již se stalo každoročním rituálem, že oddíl Highlanders Muay-Thai má poslední týden v měsíci srpnu soustředění. Třířázové tréninkové jednotky pod vedením Tomáše Matouška a Radka Horáka, které se skládají

z ranních cvičení a běhu, poledních technik a lapování i večerních sparringů. Letošní soustředění je ovšem něčím výjimečným. Jakub Klauza se po 4měsíční stáži v Anglii vrátil zpět a pilně se začal připravovat na svůj „debut“ na **HIGHLANDERS NIGHT III.**, která se bude konat 14.11. 2014 ve společenském centru UFFO. Ondra Marvan a Jakub Trčka mají před **HIGHLANDERS NIGHT III.** soustředění pouze jako test před nadcházejícím amatérským ME v Polsku, kam se oba nominovali.

Poslední novinkou na soustředění je účast 30letého Jakuba Synka z oddílu boxu na ranní fyzické přípravě a především na sparringách. Jakub si s trenérem Karlem Kubcem již delší dobu pohrávali s myšlenkou vstoupit mezi profesionály. Jakub je prvním trutnovským profi boxerem a trenér Karel Kubec zároveň přešel jako amatérský rozhodčí do profi. Vzájemná kooperace a spolupráce oddílů je k vzájemné spokojenosti.



### PLAVÁNÍ

**Soustředění v Itálii**

Už šest let jezdí plavecká parta z Trutnova na konci prázdnin trénovat do Itálie. První tři roky se týdenní soustředění odehrávalo

v Lignan, nyní se závodníci TJ Loko FM Servis třetí sezonu připravují v jadranském letovisku San Benedetto del Tronto.

Celkem podle věku plavci naplavali 40 až 70 kilometrů, na kolečkových bruslích ujeli 40 kilometrů a zhruba stejnou porci naběhali.

**Po Berlíně hlásí plavkyně Elhenická spokojenost. Další „zastávka“ Doha?**

Jeden osobák a jeden čas těsně za ním. Tak dopadla premiéra plavkyně Marty Elhenické na nedávném mistrovství Evropy v dlouhém bazénu. „Nejdřív jsem z toho byla trošku zklamaná, že to nejsou dva osobáky, ale když jsem si to s odstupem času srovnala v hlavě, můžu být spokojená,“ řekla po návratu z Berlína reprezentantka, která na šampionátu závodila v kraulových disciplínách na 800 a 1500 metrů. Více na: <http://www.lokotrutnov.cz/oddily/plavani>

### Letní příměstský tábor „LÉTO S LOKOMOTIVOU“

Jako tradičně posledních 14 dní v srpnu pořádala Tělovýchovná jednota Lokomotiva Trutnov letní příměstský tábor „Léto s Lokomotivou“. Tábor zaměřený na sportovní aktivity uspořádala tělovýchovná jednota již po 29 a účast byla velká – celkem 100 dětí z Trutnova a okolí.

Děti si vyzkoušely basketbal, stolní tenis, kuležky, judo, bruslení, atletiku, americký fotbal, střelbu, lezení na horolezecké stěně ... Stejně jako v minulých ročnících soutěžily děti jak o individuální trofeje, tak o umístění v soutěži týmů. Slavnostní ukončení, předání medailí, cen a diplomů proběhlo vždy v pátek na závěr tábora v areálu Na Nivách.

Během tábora přišli za dětmi na návštěvu příslušníci hasičského sboru, záchranné služby a dopravní policie, kteří je seznámili se svou každodenní prací. Tato návštěva byla pro děti určitě velice přínosná a poučná.

Sledujte aktuální informace, videa, fotky a získajte větší přehled i ze zákulisí správy sportovišť. Budte on-line a staňte se přáteli sportoviště-trutnov na facebooku. Zaregistrujte se na stránkách [www.sportoviste-trutnov.cz](http://www.sportoviste-trutnov.cz) a odebírejte newsletter.



Adresa: Na Lukách 463, 541 01 Trutnov, tel.: 499 811 337



Adresa: Na Lukách 432, 541 01 Trutnov, tel.: 499 817 100, 499 816 888

### Zimní stadion navazuje na své služby v minulé sezóně

V únoru jsme poprvé v historii trutnovského zimního stadionu umožnili návštěvníkům vstup na veřejné bruslení s hokejkami a pukem. Na ledě byly instalovány branky, takže si návštěvníci mohli zastřílet a zahrát s pukem. Na „bruslení veřejnosti s hokejkami“ chceme opět navázat a minimálně 1x měsíčně se můžete těšit na toto bruslení. Toto bruslení bude v rozpisu vyznačeno vždy zelenou barvou „Bruslení s hokejkami“. Po vypršení doby určené k bruslení s hokejkami bude následovat bruslení veřejnosti, a to již striktně bez hokejek!

Další inovací byly komponované čtvrtetní veřejná bruslení s DJ NOGMO. První z komponovaných veřejných bruslení bylo ve stylu 80's hitů. Od října si všechny tyto inovace můžete opět užít.

Návštěvníci mohou využívat našich služeb, a to každý den dle aktualizovaného rozpisu, který naleznete na <http://www.sportoviste-trutnov.cz/>

### Provozní doba sportovního areálu pro veřejnost:

Pondělí - Pátek: 08:00 – 14:15 hod.

Čtvrtek: 20:00 – 21:00 hod.

Sobota - Neděle: dle aktuálního rozpisu, který naleznete na [www.sportoviste-trutnov.cz/](http://www.sportoviste-trutnov.cz/)



Adresa: Na Lukách 465, 541 01 Trutnov, tel.: správci areálu 603 483 887, 603 355 445

### Městský stadion - atletický a fotbalový stadion v „novém“

Vedení společnosti MEBYS Trutnov s.r.o. si jako prioritu v opravách a investicích pro rok 2014 na městském stadionu určilo dodělání komunikace mezi UT III. generace a tribunou. Tímto krokem se docílí uceleného, moderního a funkčního vzhledu a uzavře se kapitola městského stadionu jako celku.



etapa obměny řídicího systému a další práce běžné údržby.

Návštěva sauny v krytém bazénu vyjde dospělé na 65 Kč/hod. Děti a důchodci zaplatí 50 Kč/hod.



Adresa: Na Lukách 461, 541 01 Trutnov, tel.: 499 817 100

Městské koupaliště v letošní, z pohledu počasí nepovedené sezóně navštívilo více jak 23 tisíc návštěvníků. Provozovatel uspořádal několik vydařených akcí pro děti i dospělé, například Prázdninový den s VOSOU, odpoledne s radiem Černá Hora, turnaj v plážovém volejbale či závod v jízdě na tobogánu. Podařilo se také investovat do oprav řídicího systému, tobogánu, dřevěných prvků, zateplení bytu správce a bylo kompletně natřeno opláštění budovy.

Více informací o provozu krytého bazénu naleznete na: [www.sportoviste-trutnov.cz](http://www.sportoviste-trutnov.cz) a [www.facebook.com/SportovisteTrutnov](http://www.facebook.com/SportovisteTrutnov)

### Změny v provozu krytého bazénu:

Den datum	Důvod změny provozních hodin	Čas určený pro veřejnost bazény	Čas určený pro veřejnost sauny, fitness, solárium
Sobota 4. 10. 2014	VC Trutnova	zavřeno	beze změn
Neděle 5. 10. 2014	VC Trutnova	14.00-18.00	beze změn
Úterý, čtvrtek 14. a 16. 10. 2014	Krajský pohár	5.45-13.00 14.00-16.00 19.00-21.00	beze změn
Pondělí 27. 10. 2014	Podzimní prázdniny	5.45-13.00 13.00-14.00 (důchodci) 14.00-16.00 18.00-20.00	beze změn
Úterý 28. 10. 2014	Státní svátek	9.00-17.00 19.00-21.00	beze změn
Středa 29. 10. 2014	Podzimní prázdniny	5.45-13.00 14.00-15.00 (důchodci) 15.00-16.30 18.00-21.00	beze změn

### Sauny - provozní doba pro veřejnost

Pondělí		14:00 - 20:30	18:00 - 20:30 společná sauna
Úterý	9:00 - 11:00	14:00 - 21:00	
Středa		14:00 - 21:00	
Čtvrtek	9:00 - 11:00	14:00 - 21:00	19:00 - 21:00 společná sauna – saunové ceremoniály
Pátek		13:00 - 21:00	
Sobota	11:00 - 20:00		11:00 - 13:00 a 18:00 - 20:00 společná sauna
Neděle	10:00 - 18:00		15:00 - 18:00 společná sauna

# 37. ročník Školy bruslení je připraven

Letošní již 37. ročník Školy bruslení začne v sobotu 25. 10. 2014 ve 14 hod. na trutnovském zimním stadionu. Druhá lekce bude následovat hned v neděli 26. 10. také od 14 hod. Dále budou lekce pokračovat pravidelně každou sobotu a neděli až do 6. 12. 2014.

Přihlášky do Školy bruslení budou přijímány na zimním stadionu ve čtvrtek 23. a v pátek 24. 10. 2014 od 16 do 18 hod. V krajním pří-

padě bude možné dítě přihlásit ještě před první lekcí. Škola bruslení je určena pro chlapce a dívky od prvních do čtvrtých tříd základních škol. Zúčastnit se mohou i děti pětileté. Již řadu let se cena za všechny lekce nemění, a tak i letos zůstává na 200 Kč za jedno dítě, za dalšího sourozence je dokonce sleva na 100 Kč.

Jiří Hradecký a Michal Šubrt

## NABÍDKA OPUŠTĚNÝCH PSŮ

**Útulek pro opuštěné a zatoulané psy,** Vrbová 459, Trutnov (v Poříčí naproti Kaře přes most a doprava), tel.: 603 872 653  
informace: odbor ŽP MěÚ, p. Hejna, tel.: 499 803 375, e-mail: hejna@trutnov.cz

Úplnou nabídku útulku včetně podrobnějších informací najdete na webových stránkách města: <http://www.trutnov.cz/organizace-institute/utulek-pro-opustene-a-zatoulane-psy>  
Od 1.1. 2013 můžeme (v případě volné kapacity) fungovat i jako hotel pro psy.

### Návštěvní doba:

pondělí 13.00 – 16.00 hod.  
středa 13.00 – 16.00 hod.  
sobota 11.00 – 13.00 hod.

Telefonicky lze domluvit návštěvu i v jinou dobu.

Pro případné dárcy finanční hotovosti máme č. ú. 6015-124601/0100 VS 288 u Komerční banky v Trutnově.

Děkujeme všem dárcům, kteří nám přispívají na péči o psy, ať již hotovostí na náš účet, či krmením nebo pamlsky přímo u útulku.

Jiří Hejna  
odbor životního prostředí

Radniční listy vydává město Trutnov jednou měsíčně v počtu 13 360 ks výtisků. Povoleno OkÚ Trutnov pod č. MK ČR E 12907.

**Redakční rada:** Ing. Hana Horynová, Mgr. Tomáš Hendrych, BcA. Libor Kasík, Tomáš Rumler, Michal Šubrt, Zuzana Trösterová, Ing. Veronika Svobodová, Iva Trávníčková, Rudolf Korbelář

**Korektury:** Mgr. Ivana Balánová

**Odpovědný redaktor:** Iva Trávníčková

**Adresa:** MěÚ Trutnov, Slovanské náměstí 165, 541 16 Trutnov, tel.: 499 803 104, 731 124 272, fax: 499 803 103

e-mail: [travnickova@trutnov.cz](mailto:travnickova@trutnov.cz) (IČ: 00278360)

**Redaktor Kulturní nabídky RL:** Tomáš Rumler

**Adresa:** Společenské centrum Trutnovska pro kulturu a volný čas, náměstí Republiky 999, 541 01 Trutnov,

tel.: 499 300 992, e-mail: [rumler@uffo.cz](mailto:rumler@uffo.cz)

**Výroba:** PROFI-TISK GROUP s. r. o.

Distribuci zajišťuje Česká pošta, s.p. Trutnov.

Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí.



14-034



14-067



14-093



14-101